工商日報
THE KUNG SHEUNG DAILY NEWS

中華民國僑委會登記證台教新字第壹式零號

香港政府指定刊登有關法律廣告之有效刊物

督印及承印：工商日報有限公司 香港[illegible]十八號

各部電話：編輯部：七二〇七〇六 七二〇六二七 採訪部：七二三四九二 廣告部 營業部：七二九三〇七 七二〇七〇八 七二七二八二 社長室：七二四八五四 總編輯：七二七二式二 經理室：七二七二六一 秘書室：七二七二叁二 中區辦事處：二式五四九五 二式一式三八

電報掛號二〇七五 郵箱六二號

今日出紙三大張每份壹毫

新聞紙類登記三一八號（外埠報紙類編輯大張）

本報一九六四年下半年銷數大增

每日平均淨銷紙數由五三、九二六份增至五七、二九三份（非及贈閱不計在內）

上數字經由英國聯邦報紙刊物銷數審核協會發給証明書

南越政府軍突出擊 兩處戰場越共被殲 擊斃共軍三百餘人

【西貢二日合衆國際社電】南越政府軍進行一次兩路出擊的空運攻勢，打破了南越戰場兩週來的沉寂，在這次攻勢之中，有廿九名美軍傷亡，並且有五架美國直升機受損。政府軍方面亦共有一百八十一人陣亡，受傷、失踪或被俘，但估計越共的傷亡更多。

此間美軍總部的一位發言人今日說：據南越和美國軍方的估計，被擊斃的越共數目為三百廿九人。不過，已知在兩個相隔甚遠的戰場上的越共遺屍，並未實際點算。

當政府軍由直升機空運前往在西貢和峴港附近的厚義省與廣信省的降落地帶時，戰事遂告發生。

上述兩戰場上的越共，顯然大出意外迫得挺身應戰，而不及逃進他們在濃澤與叢林的巢穴。

這兩次戰事，是越共叛徒和政府軍之間在兩個多星期來的第一次交戰。美國軍方官員判定這次攻勢的意義說：兩週來的沉寂，已被他們所稱的「政府的主動行動」所打破，意思是說：南越政府已實行出擊，而不等待越共來襲。

【西貢二日路透社電】美國直升機機員本星期的死亡數字，已增至六人，受傷者則有廿三人。昨日直升機在西貢以西二十哩的越共游擊隊猛烈炮火下，空運南越政府軍，有四名美國兵士殉職，六人受傷。北二架武裝直升機在協和附近作戰時，有兩架被地面炮火擊落，游擊隊約有兩連人。美國戰鬥轟炸機，今日增加空襲越共目標。坎培拉式噴射機，十六次出擊，八次前往搗毀南越中部高地以當叢林的嫌疑越共集結地的木屋。

【西貢二日合衆國際社電】合衆國際社記者從峴港報導：有一營政府軍於星期四日成功從越共游擊隊的包圍下脫險。他們在入夜時，脫離越共的攻擊。軍方人士說：雙方的死傷數字，共八十六人。

【西貢二日路透社電】南越今日消息：南越政府軍與越共游擊隊，昨日再發生四次激烈戰事，連日來，越共已增加軍事活動。三次衝突在西貢一百哩內發生，第四次則在西貢西北約四百哩的承天省發生，在四次作戰中，政府軍共擊斃六十二名越共，本身則有十三人殉職，卅人受傷。

詹森與泰勒討論 加強越戰效率

【華盛頓二日合衆國際社電】決心加強越南境內剿共戰爭效率的詹森總統，今日在國家安全委員會會議席上與泰勒大使討論戰略。總統已經排除於此時採取任何過度「戲劇化」的行動，雖說保留完全自由的行動來應付有可能發展的任何局勢。他著重之點是人力和已經在戰場之軍事設備的更有效率使用，但一些供美軍使用的增添作戰物資和對南越經濟援助品物亦將起運前往。在白宮會議舉行之前，泰勒將軍今晨與國會的軍事和外交人員會晤。他於今日格林威治時間下午一時三十分乘飛機的武裝部隊委員會聯席會議，其後則對參議院的外交關係委員會和武裝部隊委員會聯席會議發表簡報報告。現時的計劃是泰勒於下星期初返回西貢的任所。

美國駐南越大使泰勒在開四天會議後，準備返回南越。泰勒在考慮目前轟炸北越的主要策略時，相信他的建議「必須被緊急接納，以挽救軍事局勢和增加美國支持南越的效能。白宮不信美國和南越需要任何新的和戲劇化的行動。並說：「我們祇要比我們過去所做的好一點。」

記者以越共地面攻擊行動最近減少的表面跡象提出詢問時，泰勒說：「越共的地面作戰有類股票市場，即是每日，每星期和每個週期都有變動」。在戰事暫時沉寂當中，河內繼續以人員和物資滲入南越。但拒絕答覆關於中共介入戰爭及他預料中共有多少人現在北越的詢問。

【華盛頓一日法新社電】此間消息靈通人士星期四晚說：美國駐南越大使泰勒，請求詹森總統在越南局勢必要時，授出若干美國部隊給他使用。這項要求，是泰勒今日向總統作一連串的要求的一項。他經過在

【華盛頓一日美聯社電】美國總統詹森在記者招待會上，聲明繼續採取「有限度和適合」措施對付越共，今晚在白宮與他的主要顧問會談。他否定越共爆炸美國駐西貢大使館，會有任何戲劇性的報復。他說：他與美國駐南越大使泰勒會談，並無新的決定，使用和擴大越南戰爭的詳細情形。

美總統也要舉債 繳付所得稅 詹森說他借了十萬元

【華盛頓一日美聯社電】美國總統詹森在本星期四透露：他曾在最近借款十萬美元（這筆錢的數目，跟他作總統一年的薪俸相等），以支付聯邦所得稅。詹氏在撲滅貧窮運動紀念郵票發行第一天於白宮舉行的儀式中透露這事。

詹氏談到他自己的稅捐問題，以說明一件事情，那就是，如果像十年前他患嚴重心臟病時被救活的情形一樣，而把更多人的性命救回，對國家經濟有所貢獻，並且繳納稅款的人將會更多。

詹氏談到稅捐時，曾以打趣的說法講道：美國政府是用一隻手把錢付給總統，同時又用另一隻手把錢拿回去。

美國總統的年薪是十萬美元，加上開銷津貼，而使擔任總統公職每年的總收入共為十五萬美元。自然，詹氏所繳稅額不少，是就他私人投資（現由信託辦法處理）取得的非公職收入開徵的。

詹氏說：「最近，為了繳納自己的所得稅，我曾借款十萬元。政府的辦法，等於用一隻手付錢給你，一面又用另一隻手把錢拿回去。」

圖領被炸越共屍體 一共黨間諜被拘捕

【西貢二日合衆國際社電】南越警察於星期四日，拘捕一名嫌疑越共，他企圖領取星期二日爆炸美國大使館時被擊斃的一名恐怖分子的屍體。警方一位發言人說：該嫌疑分子携有兩張不同的身份証，更可証實他是越共地下分子。該嫌疑分子在西貢中央醫院被捕，該院停放有若干無人認領的屍體。這些屍體是美國大使館被炸後遺下，共有十九名越南人和兩名美國人。共中一具是恐怖分子的屍體，他在爆炸前企圖逃走，而被兩槍擊斃。另一名恐怖分子，在西貢綜合醫院，由警察看守。他的情況「極為危險」。他是美大使館爆炸前，在一項槍戰中被擊傷的。警方一位發言人說：警察看守不怕該恐怖分子逃走，而怕他被同黨殺死滅口使他不能供給警方消息。

詹森指出 共黨方面未願談和

衛南越的任務，又說：「目前並無証據顯示，共黨願意談判解決戰爭。」

【華盛頓一日路透社電】詹森總統今天告知記者招待會說：美國將繼續在越南戰爭中採取「有計劃和適當的」措施，但他在現時並不看出顯示共產黨願意談判的若何證據。

據詹森總統說：美國政府對政策事宜，並無若何分裂意見，並他和他的顧問正交換關於他們如何方可改善美國地位和增加對南越援助的意見。

據詹森答覆關於是否能從他現時與美駐南越大使泰勒將軍所舉行的一連串會談預期獲得若干富於戲劇性的結果的詢問說：「我不知道正在擬訂若何遠大的戰略。」

詹森總統被詢及他是否認為美國飛機轟炸北越會帶來任何結果。他答道：「我認為我們正在遵循一項經過深思熟慮保障代表這個國家最良好利益的行動途徑。除此之外，我並不看出作出各項預言有若何真正的好處。」

詹森總統被詢及他是否看出共黨方面願意參加談判的任何跡象。他答道：「我沒有若何證據足以證明他們準備和願意在將可產生結果的情況下舉行談判。我並不知道我們已經接獲有若何情報，顯示在這個時候舉行任何會議，會產生結果，或實現我們所寬求的希望——即在世界達成和平是也。」

據詹森總統論及此點時說：他在白宮的參謀人員，均愛好和平，和憎惡戰爭，并願意做到和樂華人民所能作到的任何事情，俾商討我們的問題，以和用不毀滅人類的辦法解決這些問題。

詹森總統又說：美國對南越人民應有各項承諾，并刻正阻止他們的國家被侵略者所吞噬。

他又說：十五個月以來，他的政府即已設法勸服人民在那個地區恢復和平，現在仍然遵循那項途徑。

詹森總統又說：「即使這件事情并不獲得成功，我們也不計劃撤退回國，和放棄這個細小國家，或毀我們的承諾，或違背我的諾言。」

他又說：「我們不謀求擴大戰爭，一如我多數所說明的一樣……」。

詹森總統於被詢及最近所透露南越軍隊曾使用美國所供應的催淚瓦斯以對付越共游擊隊的消息時答道：一如其他政府官員以前所曾做到一樣：這是言過其實的。他說明所牽涉的那種瓦斯，是警察用以控制暴動所使用的那種傳統性瓦斯。

日本科研大藥廠
獨家發明之腦寶質酵素分解物

活腦素 H.B. TABLETS

古往今來，世界上幾許發明家，思想家，大文豪等。他們的成就，完全得力於健康的頭腦，人的智慧本是天賦得來，不同的地方就是他們有個優秀的腦。我祇是得個平常的腦，最不幸的，我的腦低能品質，甚至我的腦有點毛病，應不起多些思考和記憶，求學時無法應付太多的功課，謀生時無法應付煩雜的事情，是不是造物者給我注定生理上薄弱的呢？科學家就針對這個道理，實行利用藥物矯正這些缺點，專家們過去研究的出品還在未成熟階段，故採腦的藥劑自然未理想，自科研藥廠研究室把動物整個腦的總合成份開始試驗把酵素分解出來之後，發覺對於腦組織很多補弱的地方，再經過無數的改良和實驗，才確定腦的總合成份水解物質可以增長腦力的不足，

恢復腦的疲勞，增加腦的記憶力，扶正腦的衰弱，啟發腦的思維，治療腦的疾患，且效力絕非過去其他撲腦藥物所能比擬，於是就把腦的水解物結晶，作起時代的貢獻。

「活腦素」就是利用健康動物的腦實質酵素水解物配合補腦的氨基酸及腦細胞賦活素，與活血素等綜合製成，是一種滋腦活血的極端有效藥物，獲得日本厚生省特許發售，成人及兒童都適宜服用。

臨床報告簡介

（1）見日本國際醫學會理事長石橋長英博士於「腦性疾患之新生物化學療法」報告中對活腦素的極讚揚

（2）慶應大學醫學部三浦岱宗及佐藤耕平教授列舉治療例證實其功效。

（3）奧國SALZBURG國立醫院精神科HARRER博士列舉治療二五六名腦病患者中，顯著效果二〇九例，其中多數記憶力及學習能力增加三倍。

（4）INNSBUKOK大學精神科HETZEL博士經過試驗記憶力障礙或精神疲勞之患者中，觀察到記憶及腦煩亂頭痛者，非常有效。

注意：服用活腦素百粒 遠勝燉豬腦萬副

本品乃獨家專利配製，並無品質相同者混跡市上，若求確實藥效，須緊記「活腦素」三字，庶免魚目混珠所惑。

（說明書歡迎函索，港澳各大公司藥行有售）

科研 YAKU

東南亞總代理：興亞貿易公司
電話：四四二九五〇，四八三七五
地址：李寶椿大厦四樓三二七室

跌打骨科 周田醫館開幕贈診

部人承蒙各親友之愛護與鼓勵，從在倉卒間籌設醫館於九龍新蒲崗，並定於本月三日開業，尊醫跌打，除向友好致謝外，謹以忠誠濟世之旨為大衆服務，在開業一個月內到診者，僅收藥費二元，貴告者，免費此奉告各界友好光臨指導是幸 敬請

周彪胞弟周田

館址：新蒲崗衍慶街蒲崗唐樓二樓六號

飲食業好消息

九龍汝洲街303至305號地下及一樓四個單位，合共叁千陸百餘呎，以前曾做開酒樓業，地點適中，生意旺盛，租期租金可面商，有意者請到萬宜大厦一零三五室洽談

樓洋園花

林邊大厦
九龍城嘉林邊道卅號

每層六萬餘：極平
花園洋樓式：極靚
現貨入伙紙：極穩

租售均可。欲購從速

洽購處 1.敘生洋紙文具公司 香港砵甸乍街十號 電話：225091 2.本地盆

風濕專家 梁藻衡專醫風濕劇痛

（診金連藥祇收八元）嚴重脚軟不良於行一服見功 五分鐘內見效

根治 手脚軟痛臥床不起關節腫痛四肢無力頸項筋緊手不舉高脚不能行頭面腫痕胸背腰痛腫脹未癒不必恢心獨有秘方速來診治保証斷根永不復發

醫館：九龍荔枝角道二八三號二樓（近北河街口）電話八六四四二四・八六〇五六〇

診症時間：上午九點至十二點。下午一點至九時（星期日例假照常應診）

如刊登本報廣告者請撥電話七三〇[illegible]〇八

日日班期
特以一家
噴射客機
直航
馬來西亞

馬來西亞航空公司
電話：六六二二二一

星期六
下午 一時半（二時半） 啓航 飛吉隆坡及星加坡

"無比石油氣"
最理想家庭燃料！
爐灶款式最多任君選擇
分期付款手續簡便
無需担保首期一成
快捷清潔安全衛生，
能供應所需任何熱力！

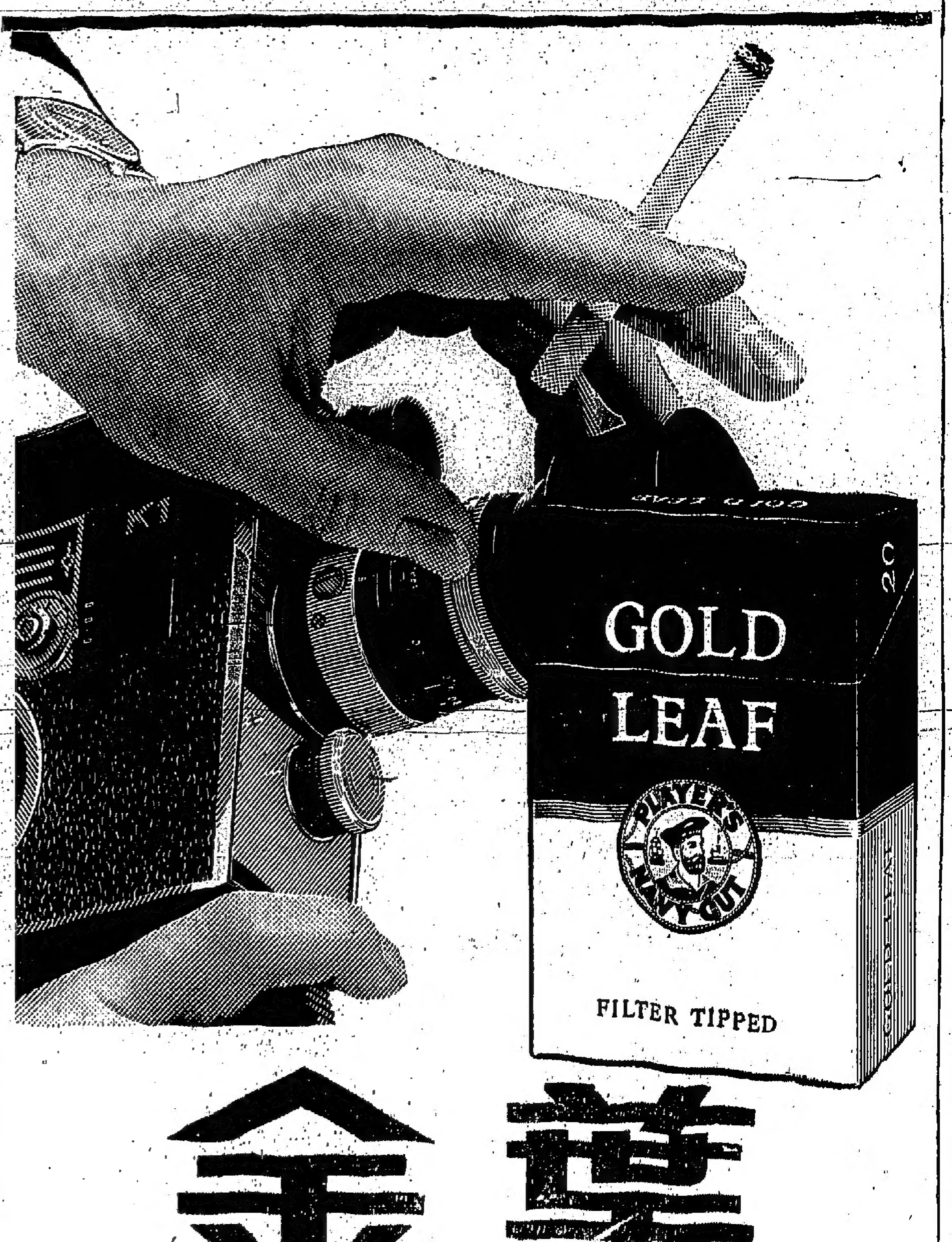
下列各門市部陳列十個國家最有效爐灶歡迎參觀選購

香港：北角英皇道330A-1英皇大厦 電話：713397
銅鑼灣怡和街88號 電話：772170
中環恒生銀行大厦樓下商場5B
九龍：油麻地彌敦道318號 電話：842738
深水埗大埔道70號A 電話：801151
紅磡馬頭圍道180號 電話：626936
澳門：[illegible]大馬路27號 電話：3159

Mobil

港澳總代理 美豐有限公司 電話：636311

專為喜歡享受高級情趣之人士而製



金葉
英國香煙 廿支九毫
並有十枝庄四毫半

十七個不結盟國呼籲 開會解決越危局

英亦促請中南半島會議十一國 就結束越戰問題提供具體意見

【聯合國二日合眾國際社電】十七個不結盟國提出和平解決越戰計劃[illegible]，可見，在這戰爭中的各主要方面，美國和中共是否[illegible]，即是北越共黨[illegible]。因此項呼籲[illegible]外交界人士說[illegible]非常明顯。他們說，中共與古巴及馬里等國，不相信是呼籲[illegible]聯和它的同盟國對於這項呼籲的態度，即是尚未確定。

【倫敦二日法新社電】英國政府昨已於星期五日呼籲十一個國家，為結束越戰的方法，提供意見。

一份外交部公佈說：英國已經以一九五四年中南半島和平會議聯合主席的資格，向所有與南越的創造有關連的國家，提出照會。外交部說：英國已要求各有關國家一就南越的局勢，已是地位的能達成一項和平解決辦法的情形，提供一份意見說明書」。

英國已分別向美國、蘇俄、法國、中共、柬埔寨、寮國以及南、北越等國的政府，發出照會。上述的國家，是曾參加結束中南半島內戰的一九五四年日內瓦會議的。此外，英國又向印度、波蘭和加拿大發出照會，這三國是組成國際監督委員會的國家，該委員會監督一九五四年和平協定的執行。

在那封由英國外相史超域署名的照會內，英國又表示希望當事國家[illegible]討論。

羅斯克告知不結盟國大使 美關切恢復越南和平

如北越停南侵和平可獲致 宇丹企圖赴河內北平試探

【華盛頓一日合眾國際社電】美國國務卿羅斯克[illegible]十七個不結盟國[illegible]外交人員[illegible]

[illegible]

威爾遜抵巴黎 與戴高樂會談

包括越局與英鎊等

【巴黎二日美聯社電】英國首相威爾遜[illegible]與法國總統戴高樂[illegible]

[illegible]

阿州示威者 昨再度巡行

【阿拉巴馬州康敦二日美聯社電】民權示威者，今日決定再次列隊向這一個阿拉巴馬州西南部小市鎮進發。

我國將派大使 駐毛里塔尼亞

【台北二日法新社電】[illegible]

印尼反對美影片委會 佔美製片家協會別墅

【耶加達二日法新社電】印尼官方「反對美國影片行動委員會」，今日說：共黨控制的「反對美製片家協會所有的若干別墅[illegible]

不結盟國外交人士稱 對支援越共反美 中共言行不一致

【巴黎一日法新社電】[illegible]

[illegible]

西藏近尼泊爾邊境 抗暴事件頻仍

【台北二日中央社電】[illegible]

玻京反美示威 暴徒搗美使館

扯下美國旗焚燒

【拉巴斯二日合眾國際社電】[illegible]

英原子反應爐 昨突發生意外

[illegible]

社論

英國對越南政策

——不够積極地的對美支持

英工黨政府對越局問題，在某些方面說，始終站在美國一邊。威爾遜和史超域曾迭次說明：「在越戰沒現談判基礎以前，必須停止來自北越對南越的各項進攻。」他們對於美國在越南的政策和對北越報復的轟炸行動，都表示充分支持。最近工黨外交政策委員會舉行越南問題辯論，該黨左翼分子提出修改支持美國對越的政策，要求美國結束對北越的轟炸，否則英國應退出西方聯盟的相反主張（見一日本報），但史超域於一日在下院宣佈，「美國必定要繼續保衛南越來抵抗共黨的侵略」，「因為美國部隊如果退出南越，將會完全破壞它對南越所作的諾言，並將使將來會發生何等事情的許多問題，留下給南越人自己解決，而這些越南人不想在一個共產政權下生活」。「並且，這將會進一步產生來自北越的侵略的成功，更將會是一件使世界所有的非共國家視為巨大恐懼的事情」（見昨本報）。這就表明了左翼的主張改變不了威爾遜的既定政策。

從基本上看，英國工黨政府所面臨的諸問題，如對法、德外交，對塞島，馬來西亞，以至經濟等等，都需要美國的援助與支持，所以，為了英國本身更大更多的利益，自不能不對華府保持密切關係，形成一個合作互助的局面。其在亞東方面，自大馬問題緊張以來，威爾遜即從新決定了「軍力東移」的計劃，除了他們本身力量之外，更希望美國能夠分出協助的若干力量，因為大馬問題的背景，絕不是蘇卡諾這樣簡單，萬一擴大，將要牽涉到共黨國家的，因此，他們就必須在越南問題上，採取對美支持的政策，以換取美國對其大馬政策的支持。從這些方面看，英國工黨政府對越南問題，絕不會離開美國而有它自己的行動。

不過，我們得指出，英國的對美支持，也有一個一定的限度，那限度就是不擴大戰爭，也可以說，實際就是要限制美國的行動，使它適可而止。且看如下兩個消息：

倫敦卅一日合眾國際社電：英首相威爾遜於星期二日對美國政府所持的立場表示關切，但他告知下院說：「英國曾由各國方面提出保證，說明美國大使泰勒將軍斷然有限度加強其戰爭，並不意味着美國政策有任何改變。」他並說：「有關保證，是由外相史超域赴華府前已獲得的。」（見一日本報）

倫敦三十日法新社電：英國外相史超域定於四月十四日前往東南亞訪問，預料將以[illegible]所提出的」（見三日本報）。

從這兩個消息，可以看出英國對越南問題的用意所在，[illegible]

[illegible]

最後，我們認為，英國的[illegible]，則一切才有辦法。

肯尼將軍條陳： 美國在越南制勝方略

（古原譯）

本文作者肯尼將軍[illegible]

[illegible]

威嚇沒用

雖然我們的一些顧問，我們的敵人和[illegible]

[illegible]

應採攻勢

[illegible]

（上）

杯水車薪

[illegible]

日本各銀行 昨起減利息

【東京二日路透社電】日本各銀行於今天減低它的貸款利率[illegible]

美十七航空隊司令希斯達跳傘受重傷

【德國，奈斯巴登二日合眾國際社電】[illegible]

英工黨議員 增加一議席

一礦工當選

[illegible]

聞

先夫**余金佳先生**於主曆一九六五年四月一日下午十一時十分在養和醫院魂歸天國享年四十歲奉移灣仔道香港殯儀館治喪謹定四月三日下午一時大殮一時卅分在該館大禮堂出殯安葬跑馬地天主教墳場謹此報

鼎惠懇辭如蒙賜賻請折現金撥充善舉

未亡人余王玉如率男文智女文端苑軒泣告

治喪處：香港殯儀館灣仔道

福華有限公司 開派股息紅利通告

茲訂由公曆一九六五年四月一日起，開派一九六四年份股息紅利，敬請各股東先生携息摺到本公司領取為荷

一九六五年四月一日 福華有限公司啓

通告

專利權號數第九五八〇八〇

茲將香港九龍土瓜灣道八十八號張英燦已將上述之專利權在英國註冊[illegible]及改良專利權號數為九五八〇八〇該專利權在香港註冊號數為一九六四年第二四三號。凡專利權在香港受保障由張英燦專利如有人仿造及侵犯該專利權本事務所定必依法追究特此通告

一九六五年四月二日 張英燦代表律師關祖堯律師事務所啓

泰安機器廠有限公司啟事

本公司營業部經理曹賓祥君因另有高就業於本（一九六五）年三月底離職以後曹君在外一切行動概與本公司無關又所有本公司正常業務之發展悉由本人負責簽署以專責成敬希報雨新知賜予鑒諒為荷

總經理 劉光謹啓

香港職業學校

四月份日夜新班

英文會計簿記，必文速記，商業信札，出入口文員班C.I.F.特惠稅全科，打字AIRLINE COURSE（備考英國夏季L.C.C.證書）

另代介紹職業 詳細章程備索

校址：九龍尖沙咀，彌敦道八十號五樓 電話：六六五一六四 校長鄧榮良

一九六五年三月五日

香港油蔴地小輪船有限公司啟事

啟者本公司訂於一九六五年四月三日（星期六）正午十二時在香港中區港內綫碼頭樓上本公司辦事處舉行第三十七屆股東週年常會省覽一九六四年營業賬目董事局報告書及宣佈分派股息選舉董事及核數員等事宜

再者本公司並訂由一九六五年三月廿二日（星期一）起至四月三日（星期六）止暫停股份過戶此佈

承董事局命 總經理劉鎮國謹啓

尖沙咀舖

御教道榮爵舖位，每間約千呎，相連三間，計三千呎，全租或分開租俱可。鋁鋼閘門，雲石砌牆，冷氣裝置，私家水喉，尖沙咀金馬倫道21號二樓張君洽或辦公時間電六六四一七〇詢看。

英皇御准香港賽馬會

（依照英皇御准香港賽馬會條例舉行）

本會一九六四年度至一九六五年度第八次賽馬定於一九六五年四月三日星期六舉行[illegible]

[illegible]

司理 晏嘉士

英皇御准香港賽馬會

本會一九六四年至一九六五年[illegible]

一九六五年三月廿九日 司理 晏嘉士

承銀主命貴重物業出投

[illegible]

香港一千九百六十五年四月二日

香港工務司署公告

關於擬發給海床之官契事

[illegible]

明細表

地段說明及號數 [illegible]

地點 新界，[illegible]

面積 約十八萬一千英方尺[illegible]

附註 [illegible]

擬發官契之條件

官契期限：由一八九八年七月一日起計九十九年[illegible]

一九六五年四月二日 工務司 鄔勵德

工務司署佈告

一九五六年填海工程條例（即香港法例一九五六年第二十七條）根據第二款規定所發之佈告

[illegible]

附表

[illegible]

一九六五年三月十九日 工務司 鄔勵德

工務司署佈告

一九五六年填海工程條例即香港法例一九五六年第二十七條根據第二款規定所發之佈告。

[illegible]

附表

[illegible]

警務處通告

清明節交通措施—和合石墳場

[illegible]

署理警務處處長戴磊華

警務處佈告

[illegible]

警務處處長戴磊華

警務處佈告

[illegible]

警務處處長戴磊華

英揆威爾遜強調 支持美對越政策

謂決單獨促成和談解決越危局

【倫敦一日路透社電】英國首相威爾遜今晚宣稱：英國決「單獨」再行致力於尋求越南危機之解決辦法。他告國會稱：其政府決實行主動，打破目前蘇聯對合謀求和談甚虛時，東西方似已形成之僵局。威氏總結外交政策辯論時，強調英國繼續支持美國在越南之政策。他說：「我們已經對明白地表示我們支持美國對付共黨滲透南越之立場。」威爾遜同時聲明外相史超域之意見，史氏較早前曾說：南越人民有資格與權利過其免於恐怖、免受突然死亡之危險與免遭共黨侵略之威脅的生活。他說：英國政府曾敦促蘇聯外長葛羅米柯（一九五四年日內瓦會議共同主席）答覆其建議已三個半禮拜。「我們了解蘇聯之困難，但他們既然說目前無法和我們合作，那我們認為如果他們不能這樣做，我們便要單獨行事——我們必須採取主動。」……此項主動，史超域較早前已加以闡釋。他說：「政府將請各有關國家表示其意見。」史外相相信有可能解決基礎的一致希望。他說：「由共黨之所表示之態度看，這的確是困難而不可能，但由於這種態度並非其最後之渠道，目前已較一日前有更大之希望跡象。」威爾遜首相在結束其演詞時，曾有兩名長髮青年在公共走廊上向議院擲下傳單，其中一人高呼道：「我們需要事實，你們並不比保守黨好。」

周恩來誹謗攻擊狄托 南向中共提抗議

對亞非會議與剛果等問題 周恩來與阿聯有嚴重歧見

【伯爾格萊德二日路透社電】此間今日宣佈，南斯拉夫已向中共提出強烈抗議，抗議中共周恩來向南斯拉夫總統狄托發出的「誹謗和攻擊」。南斯拉夫外交部代表南斯拉夫政府，照會中共駐伯爾格萊德「大使館」，發出這項抗議。該照會指出周恩來於三月廿九日在阿爾巴尼亞地拉那一個會議上所發表的演說，曾對狄托總統作無理的誹謗和攻擊。照會說：周恩來「誹謗南斯拉夫的領袖，特別是南斯拉夫和平外交政策，與其他不結盟國家努力爭取和平解決國際問題的努力」。又說：周恩來的演詞是「一種破壞國際關係的基本原則，有計劃地激動爭執和增加世界緊張」。

【開羅一日法新社電】此間觀察家說，中共「總理」周恩來訪問開羅時，引起阿聯的不愉快。周恩來在開羅曾與阿聯總統納塞爾會談剛果問題。中共非洲事務顧問……阿聯不滿中共……使他們今晚的會談……阿聯總統……（一）關於亞非會議問題，中共……反對美國。（二）越南問題，阿聯不斷……

國大明年召開 選總統副總統

【台北二日電】第一屆國民大會第四次會議，定明年二月十九日舉行，其主要任務為選舉總統副總統。下次國大之開會經費，已列入明年度總預算內，總額為五千萬元台幣。國大第四次會議，亦可能討論修改憲法。

美醫生發明一種新藥 可止痛消炎利尿

刻進一步研究用於治理糖尿病

【奧瑞岡州波特蘭一日美聯社電】研究者今日稱，有一種由樹木提煉出來的化學藥品，名DMSO，試用於止痛消炎，阻止細菌的生長，利尿及有其他作用。研究人員稱，這種新藥物的神秘作用，在於能透入皮膚的各種細胞。研究者推測，這種物質能溶解，有廣大的用途，若被認為一種藥物，可能成為工業用途上最可貴的溶解劑。作為藥物用時尚未有顯著的結果，現只用於試驗而已，但已表示有極不尋常的結果。美政府之批准此藥可能尚有數年。俄勒岡大學醫學院傑可布博士稱，現正進行以動物作試驗，並且初步試驗似有很低的中毒性。他們關於此藥及其用途作了報告，美國糖尿病研究會日前已獲悉。

沙巴政府禁映中國大陸影片

【新加坡二日法新社電】沙巴（北婆羅洲）政府已下令禁止放映中國大陸影片，不論影片內容是否含有政治色彩，在所不問。同時香港有兩家公司所製之影片，凡在大陸拍外景者，亦在禁止之列。此外，外國任何公司影片擬輸入沙巴放映者，必須經過香港政府電影檢查局預先檢查批准，否則不准在沙巴各地任何一間戲院放映。

日韓復交談判 三項問題已獲協議

【東京二日時事社電】日韓談判中的漁業、旅日韓人法律地位和請求權三項問題，除一部份外，大致已告商妥，俟韓方接到本國政府訓令後，即可於正式簽署。日外相椎名悅三郎預定於三日晚簽署草約，但因籌備的關係，或許是在三日上午。……關於漁業問題，於一日晚在……進行商談，作成草約。……決案。唯如何處理國際問題，即應在東京商議的事項，則其餘問題乃為作成草案條文而已。

英外相欲與虎謀皮 希望與中共友好

盼勿仇視則贊成其入聯國

【倫敦一日路透社電】英國外相史超域，今日為贊成准許中共進入聯合國而辯論時，又論調中共不要建立它的政策在過去的情況上。史超域在下議院外交政策辯論時致開會詞，他首先說：英國希望與中共有良好的關係。然後他論稱：「我們承認中共是一個大勢力，而它的勢力正在增加。我們支持它應取聯合國的合法地位。不錯，如果中共對世界事務的態度，仍為仇視聯國，則它雖有廣大土地、工業、技藝和文化傳統，亦不能在世界立足。我們希望中國的朋友，不能把政策建立在過去的情況上。我們希望當我們把過去的情況拋諸腦後，與中共合作，解決它現在惡化的問題。」

美機在越南沿海巡邏 偵察運械赴北越船隻

【華盛頓二日美聯社電】華盛頓方面今日的消息說：美國海軍巡邏機，正在嚴密監視由北越和其他國家的船隻。這些巡邏機有時低飛至數百尺，俾能辨別那些船隻，追蹤它們的路線，查核它們是否載有物資如武器、彈藥或戰爭軍火等物資。但那消息未說明那些飛機是在任何地區舉行活動。美海軍約在五個星期之前，加強在越南沿岸一帶的空中巡邏活動。每日由南越基地起飛的D二V式巡邏機共兩隊。其他從菲律賓、沖繩島、台灣和日本等基地起飛的海軍巡邏機，亦擔任守望那些可能從海路赴北越的船舶運輸之任務。

阿州州長改變作風 親訪黑人住宅 慰問受傷黑人

【阿拉巴馬州伯明罕二日合眾國際社電】此間警察局長今日說：星期四在此間放置三個炸彈，是一個三人陰謀集團所為，預料主謀人物定能捕獲。警察局長發表炸彈的……，提出主謀人，並說，他希望其他市民亦增加賞金，達到十萬元以上。……一名黑人兒童……手部被炸傷，他的屋後爆炸兩個炸彈，於天亮前在市長包威爾及市府女秘書來格利安妮歌的住宅門外……

阿拉巴馬州州長華里士今日說，南……已解除，一個炸彈……在……公路……及一處黑人……小學……。……州長後來訪問受傷的黑人……的住宅。……說，他希望引起主謀人的注意，他和所有州官員及地方官員，已合力捕他們。

種族磨擦與爆炸案 新加坡情勢緊張

警方日夜警戒防華巫衝突 防波堤又發現印尼大炸彈

【新加坡二日合眾國際社電】警方於今天有兩名十餘歲的年青人被捕，……多事的芽籠區，……兒童，在芽籠……起來，有數名人發生……，並且……飛……。警方防暴隊立刻趕到……。……就有……警察站崗。……一枚一百二十磅重的炸彈……在防波堤上發現……。

波斯托克夫人昨突離奇死亡

英網球明星

【英國……】曾經為……美國……網球名星……波斯托克太太……，於昨日在……被人發現……，享年四十有二。……警方拒絕透露她的死因。……他們說：他們……發現有兩封短簡。……不懷疑有任何謀……

……可能。波斯托克太太於第二次世界大戰後，在英國網球……曾經參加一九四六、一九四八年的威……杯女子單打……於一九四七年，她在……

蘇一顆衛星在太空解體

【……二日……】蘇聯……一顆……人造衛星……在太空解體，……三月廿二日……在……報告……

謝聰敏等三人叛亂案宣判

謝處刑十年彭魏各囚八年

【台北二日中央社電】台灣省警備總部軍法處，於四月二日……，開庭宣判，被告謝聰敏、彭明敏、魏廷朝等三人，被判決主文是：謝聰敏、魏廷朝共同意圖以非法之方法顛覆政府，而著手實行，謝聰敏處有期徒刑十年，彭明敏、魏廷朝各處有期徒刑八年……

……本案於三月廿七日審判……三名被告……，……新聞界及公證……人士八十餘人到庭旁聽。……軍法庭審判長……被告……一旦……

我外交部發表聲明 中共所簽邊界協定 均屬絕對非法行為

【台北二日中央社電】外交部發言人孫碧奇，二日上午在行政院新聞局記者招待會中，答覆有關中共偽政權與阿富汗及巴基斯坦簽訂所謂「邊界協定」的詢問時說明，中華民國政府為中國唯一合法政府，仍然依法代表中國，任何國家與……簽訂……協定……，均屬絕對……

布立斯繼任美共和黨主席

【華盛頓一日路透社電】……一日……由……全國委員會……主席……。……接任……為……。……八個月內……之……一九六八年總統選舉……

洛杉磯警方突擊檢查 破獲應召女郎服務處

【洛杉磯二日路透社電】警方突擊檢查破獲……應召女郎服務處，已經逮捕了一百人，……那些服務處……，包括一名……少年……

臭飛橫行加州

檢察長發表報告揭穿

最可恥的一個組織名為地獄的安琪兒會，員均永不洗澡，騎電單車，並須有一個願與任何會友發生關係的女友。

美國加州的南部……

圖為「臭飛」及其背上的徽誌。

美經常拋棄寶貴東西

雖然亟需血液救人，而醫科學院亦甚需人體解剖，但因法律與風俗關係，無法利用屍體。

國際剪影

義大利南部脫胎換骨

往日原是窮困的袋形地帶

（十）略

大蘭多的市長……

最摩登的化粧品

粟米芯造美妙面粉

它不特與膚色調和，而且比普通面粉能更快速的吸收汗液與油脂。

圖為建築中的大蘭多鋼鐵廠，值五億五千萬美元。

銀行解款員被劫十萬元案破獲

拘四男子起獲部分贓款

一為行員當日參加解款　尚有主謀人在逃未捕獲

【本報訊】警方稱：上月二十九日遠東銀行九龍分行解款員被劫十萬元港幣的一宗巨案，破獲。在昨晨警方所逮捕的四名男子中，其中一人是當日遇劫時同在車上的遠東銀行九龍城分行行員趙克烈，警方將於今晨將他們解往北九龍裁判署提控。

警方相信這宗劫案尚有一名主謀人在逃，他名王某，警方懷疑他攜同約五萬元的贓款藏匿起來。警方刑事組已尋獲他的相片，沖曬數百份，分發與所屬探員加緊追踪。王某居住在九龍城侯王道七十×號×樓，警方曾在其寓所搜索，搬走一個夾萬，在警署內由專家將夾萬開啟，但發現夾萬內空無一物。

警方昨在土瓜灣下鄉道一幢樓宇內與觀塘茜草灣的一家木屋，起獲四萬七千元，相信是遠東銀行九龍分行被劫去的十萬元的其中一部份贓款。同時警方在相信是匪窩的下鄉道的樓宇，搜獲黑色目製假手槍一枝，利刀一柄，太陽眼鏡四副（其中一副玻璃已失去），旅行袋一個，繩索若干束。

租賃車（黑牌）AF四七三三號，已於昨日在九龍城聯合道尾被警方發現，該輛奶白色私家房車，據說相信是當日遠東銀行九龍城分行副主任劉藝民與一行員押解十萬元時所乘搭的。警方已將該車拖到九龍城警署。該租賃車原為嘉林邊道一家車房所有，但于兩個月前售與一名周姓男子，而周某則以車租與他人。

警方昨晨所逮捕的四名男子，年紀都是由廿歲至二十六歲之間。第一個趙克烈，前晚七時首先在南角道遠東銀行宿舍內被探員帶走；第二個王某，昨晨四時在下鄉道一幢樓宇內被捕；第三個曾某，是一名司機，于昨晨九時，在觀塘茜草灣木屋區受逮捕；第四個陳某，與王某同居。

上月廿九日上午十時在下鄉道同一地點被捕……遠東銀行九龍分行的前主任劉藝民，與一名行員在太子道七百×號押解十萬元港幣到佐頓道九龍總行，當他們兩人在太子道七百×號某樓收齊租賃車後，據說租賃車的駕駛人開行車的速度頗稍頗慢，當駛到亞皆老街一號巴士總站附近時，租賃車便停在路上一樣，就在這剎那間，兩名分別持有利刀及手槍的男子，強力拉開車門闖進，以閃電手法制服押款人，架上黑色眼鏡，將兩人綁擄到龍翔道，然後將兩人棄置在大窩坪山邊。

當這宗巨劫案發生後，九龍城警署幫辦探長陳金培、高級探目尹圖、探目游國、鄭森、石賢泉、探員周生、高滿亨、蔡才、梁瑞祥等，根據兩事主的口供，進行縝密研究，在某一些口供中，認為頗多疑點，即派出分化裝探員追踪可疑線索，結果在案發後的第三日，在前晚七時許，將一名男子首先逮捕，憑他的帶路，起回一部份贓款，及捕獲其他三名男子。

相信是匪窩的下鄉道某號樓宇，該住宅的包租婦人姓張，她說：警方昨晨四時許拍門，在第三個房間內將王姓男子帶走，並搬去大批物品。至於與王某同住一房的陳姓男子，在上午十時由外返家時，亦被伺伏屋內多時的警探捕獲，陳某是一名織冷衫工人，他與王姓男子于去年十二月遷入。在被捕時，陳某說：「大佬，唔關我事㗎！」

在警方派探員到下鄉道進行搜捕工作的同一時間，另一隊探員驅車到觀塘茜草灣，在一名身穿底衫褲的廿餘歲男子的帶引下，進入四〇×號木屋，將一名衫袋的曾姓男子扣上手鐐，在木屋的一張床底檢起紅紅綠綠的銀紙一大批。

香港政府新聞處消息：刑事偵緝處人員昨晨在港九各區進行一連串的搜查後，結果捕去四名可疑男子，他們是涉嫌與三月廿九日遠東銀行的十萬元劫案有關。

在警方這次搜捕中，同時搜出現款四萬七千九百元，一枝假手槍，一柄刀，四對太陽眼鏡（其中一對沒有鏡片），一個旅行袋，一些繩索及一輛汽車。

該四名男子將於今晨解北九龍裁判署提控。

相信是用以擄劫遠東銀行九龍城分行十萬元的黑牌租賃車，現已被拖到九龍城警署。

灣仔新填地區將建小輪碼頭

【本報訊】政府憲報昨刊登一公告，促請市民注意一項建議：在灣仔填築一處海床，以便建築兩座渡輪碼頭。對此項建議或擬提出私人權益籌劃者，於兩個月內，以書面向工務司提出其反對或籌劃。該兩座新碼頭將興建於灣仔新填地，將代替目前在杜老誌道及史釗域道之小輪碼頭。該公告促請所有反……

沙田大圍村建遊樂場

【本報訊】新界沙田大圍村，不久將興建一公共遊樂場，供當地居民作戶外康樂活動之用。

該遊樂場位於大圍村及城門河防之城河道之間，面積約為三萬六千方呎。場內將有一個硬地小型足球場，一處休息處及貯物室各一，亦有一處兒童遊樂場，內有旋轉輪、鞦韆、旋轉台及跳板等。此外並將種植花木及設有長椅。遊樂場之興建工程，定下月開始，九月間可望完成。

香港仔進行興築防波堤

【本報訊】香港仔海峽南端附近，不久將進行挖泥及填沙工程，以便興築兩條防波堤之奠基。此項工程，定於年底前完成，屆時即進行建築兩條防波堤以形成一個避風港。承辦興建該防波堤之挖泥及填沙工程，本報昨已招商投標。

曾捐血五次以上　廿四位熱心人士　獲紅會頒發証書

【本報訊】廿四位曾捐血五次以上的本港市民，日前曾與英國紅十字會香港分會的職員們作一次聚會，並領得該會所頒發的証書。

香港分會透露：凡曾經捐血五次以上的市民，其本人及直系家屬在需要時，可免費獲血液供應。

以下是廿四位曾捐血五次以上而獲得證書人士的名單：陳立然、周九根、馮梁喆、侯界壽、熊林、許燕萍、顧爵文、鄭覲榮、林國華、歐紹宗、黎民安、劉倬燦、賴佩蘭、李慧玲、梁好、王金星、譚乃傑、黃之英、楊容、黃逸文、余鼎生、余下吾、楊正文、楊奕興。

圖為廿四位捐血五次以上者與利榮生（第二排右起第三人）、黃宜平（第四人）及醫務總監鄧炳輝（第五人）等合攝。

男子控黃大仙街坊會扣發帛金疑案

起訴對象錯誤原告敗訴

因長壽會與街坊會屬兩個組織

【本報訊】一男子控告黃大仙街坊福利會有限公司扣發帛金案，昨在九龍地方法院審訊，裁定起訴對象錯誤，原告敗訴，除負擔堂費外，並需支付證人出庭作供車馬費十二元。

該案係民事訴訟程序於二月廿二日在九龍地方法院提堂後，法官宣佈押候至昨日正式審訊。

原告男子溫譚，住觀塘徙置區×座二六二號，被告為黃大仙街坊福利會有限公司。

原告在起訴書中指述：他為婦人劉好的丈夫，劉好現已逝世，其妻生前曾加入黃大仙街坊福利會有限公司的帛金會，依照規定，每一會員逝世，其妻即供付五角，至其妻逝世時，應可得帛金二千元，但被告祗曾付與一千元，現請求法庭判令被告續付給原告一千元，並付堂費。

被告延聘律師出庭代表反對。

原告作證稱：六年前其妻劉好……二月廿四日，其妻劉好逝世，二月廿六日收到福利會呈來帛金一千元，而該長壽會會員共有四千餘人，……其妻應獲帛金二千餘元，由於被告福利會所付之數目不足，故提出控訴。

……長壽會與帛金會係由黃大仙街坊福利會協助成立，但屬兩個組織……法官宣判：原告方面証人……被告方面……原告起訴對象錯誤……

牛頭角逾兩百廠號　法庭已頒發逐出令

適合徙置條件者，如有地方徙置即執行。至不適合者，若當局需用土地時，亦立即清拆。

【本報訊】政府發言人昨日指出：政府處理清拆牛頭角工廠及店戶的立場未有改變，現已取得法庭對受清拆令影響的全部（除一家外）工廠頒下之逐出令。

政府新聞處昨發表公報稱：昨日（星期五）早報（按：非本報）載有一項消息，使讀者以為政府對於清拆牛頭角二百零六家工廠及其他各種店戶一事，現已改變態度。此項令人誤會報導，似係因該記者誤會一政府發言人答覆記者之詢問而起。該項答覆，僅係複述官方以前該事件之聲明。

據記者詢問該政府發言人何以政府「不迫使該等牛頭角工廠遷走」。該發言人答稱：「有若干請願書現仍在考慮中。」除前經發表之官方聲明外，答覆者人現無談話發表。

政府發言人就法庭之逐出令解釋說：此等逐出令的實際執行，需視情形而定。與清拆有關的二百零六家工廠及其他各種店戶中，一百一十九家係自有遷往徙置大厦的資格者。在他們準備妥當之前，此等工廠將不予以拆除。此外，另有五十家工廠經營之行業，即有徙置資格。如果其東主改變現時他們在廠內經營之行業，即有徙置資格，如果他們決定改變行業，他們亦可準備留在該處，直至有徙置工廠廠址可供他們使用為止。

在其餘的卅七家工廠中，有十四家工廠面積超過五千方呎，依照現行政策，他們並不符合徙置條件，因政府認為他們的規模，應自有能力找尋新廠址，而毋須政府協助。依照現行政策，有五間受清拆令影響的貨倉與兩間修車廠，亦不符合徙置條件；另有十六家工廠則係在進行調查之後，始遷入該處，故僅以此一原因，他們無徙置資格。

該政府發言人說：有若干請願書正在考慮中。在此等請願書未公佈之前，其情況將一如上月十八日輔政司對各請願人的答覆無異。

輔政司於其覆函中稱：政府準備將逐出令照下開情形執行：已合徙置條件者，當有徙置地方時，即行對適合徙置條件的工廠與店戶執行逐出令。在土地需供真正建築之用時，即對未適合徙置條件者執行逐出令。

輔政司又稱：為協助未適合徙置條件者，政府將盡力尋覓其他地點，以供存放機器與貨物之用，以迄物主有其他方法存放其財物為止。但在此等地點存放機器與貨物的期限，絕不能超過六個月。

港督委大會堂經理　登記本港出版新書

【本報訊】港督戴麟趾爵士已在昨日憲報中任命大會堂經理為「香港出版書籍負責登記及保存本港出版書籍之官員」之內。

根據書籍登記法例（香港法例一四二章），出版商須將在港出版之每本書籍之副本三份，送交大會堂經理。此等書籍將登記於據大會堂經理冊：凡被認為適當之書籍，將由大會堂圖書館保存，供公眾閱覽。

格蘭福特　嘉芙蓮希絲　作菲航嘉賓　昨抵港遊覽

【本報訊】荷里活影星格蘭福特，昨與女明星嘉芙蓮希絲由馬尼剌乘菲航機抵港。同時格蘭福特等此次來遠東旅行，係應菲律賓航空公司之邀，作為該公司嘉賓。福特所主演之「THE ROUNDER」為該公司在飛機上首選放映電影以娛乘客。福特及嘉芙蓮希絲將在港作五天逗留，他昨日對記者表示：以前曾經過遠東數次，並曾由美拍過「中秋月茶室」一片，對東方各地均有極美好深刻印象。

荷里活男影星格蘭福特（左）及女星嘉芙蓮希絲抵港。

海事處今秋設立海員招募處

此後海員就業可免中間剝削

【本報訊】本港為設立一所集中性之海員招募處，現已着手草擬所需之法例，該招募處可望於本年九月或十月間全部開辦。

海事處提督烈昨日稱：一般海員招募處之設立時，對大港海員將大有裨益，目前招募海員所發生之種種流弊，多數可告消除。

此集中性之招募處將辦理本港所有海員之招募，不論招募其任何國籍之船隻服務，公司得經由本人設立之海員部，在嚴格之管制其辦理方式之條件下，直接僱用海員。

他說：每次招僱一名海員將收費八元，由僱主與僱員平均分担，但不得因安置海員就業而收取任何其他費用，至續僱該海員時並不收費。

衛烈解釋謂：本人將負責管理海員招募處，此招募處將為海事處屬下一單位。

據悉：目前招募海員，只根本祗有兩項辦法，第一項為由輪船公司直接僱用，僱用時祗由船公司或海員本人付決定費用或佣金，此項辦法較多見。第二項為經由中間人僱用，採用此項辦法者比較普遍，但僱用海員者須不時給中間人索取金錢作為酬報等情事。此等酬報可能由數元以至該海員一個月之工資，另於該海員僱用期內按月抽取其工資之一部。

上述之佣款是由彼等般近在本港與英國所聘有船公司之間的實物佣金，由香港海員工會擔保夫人轉交。

陳屍粉嶺火車軌道旁　葡籍輔警幫辦死因尚待查明

其妻表示死者從不飲酒

【本報訊】在粉嶺火車站路軌旁發現橫屍的葡籍輔助警察幫辦高士蘭奥（R．R．CASTILHO），係與一妻五子女居住於柏道二號二樓C座。據其家人稱：「事發日他係在新界「富東」，至於一說他因醉酒跌下火車之事是絕無可能，因為平日他從不飲酒，大概係發生意外事件。」

死者現年四十四歲，在拓展處任職，前日晨被鐵路局巡軌員在巡軌時發現橫臥路旁，立即將此事告知站長，然後致電警局，召黑箱車將死者屍體移往殮房。

男女童軍捐助社會救濟基金

【本報訊】女童軍、童子軍及各級聯社團體……年團契之數位志願人士，共捐出二百一十元予社會救濟信託基金。

輔政司戴斯德離港返英度假

官紳名流送別者衆

【本報訊】輔政司戴斯德昨日下午離港返英作退休前度假，前往啓德機場送行者有名流顯要，計有：財政司郭伯偉、工務司郭謙德、民政務司麥道軻、副華民政務司……、議員夫婦、市政局主席……、社會福利署長……、新界民政署長……、郵務司……等數百人。

免費遊埠問答比賽　影星凌波主持頒獎

【本報訊】永安公司主辦之「免費遊埠」問答比賽，定於本月五日截止，該公司之截止時間為下午六時。……九時，假座在銅鑼灣……，公司由影星凌波小姐主持頒獎……

徹底止痛　特別神速

新"克痛"含有加力仙消除痛症,保証更快,更安全,更持久,更有效.

神奇的新成份活力特强,能直透痛苦的根源,使君立感舒適.

一粒藥片而能消除全身痛苦,实属前所未有!祇有新"克痛"藥片,對頭痛,風濕痛,肌肉痠痛,一切痛症,以及發熱,傷風,流行性感冒等.....一服見效!

新配方大人"克痛"藥片,含有加力仙,奏效神速!

更快!加力仙之特殊活力作用,加速藥片溶解,入口即化,使藥力易於進入胃壁之精細微管内,立即發揮藥力.

更有效!含有為醫生最採用最安全最有效之要素特多,故立止頭痛,退熱,祛除傷風感冒,遠較其他藥物為優.

更安全!新"克痛"藥片與其他藥物完全不同,不含傷腎臟,心臟,胃壁或引起血液失調之成份.

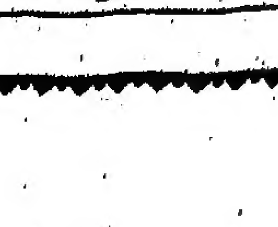
更持久!新"克痛"藥片成份均衡,無偏重之弊,故藥力更持久,当其他藥物早已失效時,而"克痛"仍能繼續發揮其功能.

新"克痛"藥片并含有温和與鎮劑,含量適度.....俾患者能重振精神,立感舒適!

欲徹底消除頭痛,發熱,傷風感冒,及各種痛症,請即服新庄大人"克痛"藥片!

新庄大人"克痛"藥片　含有加力仙

神奇功效　向所未有!



庄片两封密紙膠便簡

先施

龍九一港香

週童兒

日十月四至日三月四

友朋小待優

本公司香港總行及九龍分行於四月三日至十日舉行兒童週凡購買兒童服裝用品或玩物滿五元以上者：一

奉贈　「小朋友天地」畫冊一本　牛奶公司雪糕一個　汽球一個

此外更將兒童服裝用品及玩具多種特別削價廉售以增兒童興趣

請携兒童到來購物給他們一個快樂兒童節

填字比賽仍在進行中

春季大減價繼續舉行

明天星期日下午照常營業

各級鋼琴決賽有此巧事
八位榮獲總冠軍者 出賽時都排在第四
第十七屆音樂節賽事今晚結束

【本報訊】余德海、蔡美約、李漢基、利卓路昨晚分別榮獲第十七屆校際音樂比賽由第一至八級鋼琴獨奏總冠軍。一個巧合而奇特的現象，這八位獲得總冠軍的同學，其出場次序都是排在第四位。

本屆音樂節賽事將於今晚全部結束。今日所有節目分別在大會堂音樂廳、劇院和巴富街官立中學舉行，其中音樂廳與劇院晚上賽程，將分別舉行男女兩組合唱錦標賽，與中英文朗誦決賽。

九龍瑪利諾與聖保羅男女校昨在大會堂劇院的莎士比亞戲劇組與獨白組中大顯身手，幾乎囊括全部的優勝名次，尤其九龍瑪利諾更獲得最高成績，該兩校留給觀衆相當良好的印象。

初級組鋼琴三重奏，昨天在皇仁書院舉行，參加的有十七隊，評判邱吉爾認爲各小朋友的演出令人滿意。

該位評判指出：一般小朋友彈來很有趣，若干首曲，旋律頗好，一些小朋友彈得太快，太急促。大致說來，大家彈得很有節奏，音調清楚，有音樂感。

邱氏讚美三位小朋友都合作得很好。音樂比賽節目，已近尾聲，記者詢問評判邱吉爾教授對香港學生的演出意見，他說：香港學生的演出太好了，在各地沒聽過這麼多好的音樂。

邱氏認爲培養音樂的人才，要有高度水準的老師指導訓練，學生本身的努力研習及家長對音樂的興趣，這三項條件，香港學生都具備，是可喜的。

各級鋼琴決賽，昨晚七時開始在大會堂音樂廳舉行，該項決賽爲選出來各組初賽第一名參加，角逐紀念盃，評判由諾貝爾教授、邱吉爾教授及雷里士打聯合擔任。

各級鋼琴決賽過程 有超水準演出 均獲評判讚許

第一項目爲小學挑戰組（第一級）決賽，音樂總會獎「施同福」盃。評判諾貝爾認爲與賽五位選擇不同的樂曲，各有千秋，找出第一名實在不易。

諾氏認爲與賽的余德海比較突出，他彈得音色好，同時充滿自信力，他明白巴代樂曲的意義，有豐富的幻想。

在這一組裏，余德海獲了「利士華．彭馬紀念盃」。

預備挑戰組（第二級）決賽，五人角逐，精彩百出，結果宜道的蔡美約以美妙的旋律流暢，演出該曲作者的風格，讚許他爲一個優良的演奏者，因爲他能奏出該曲作者的風格，「史特拉士打博士」盃。評判認爲「杜．挑戰盃」的李漢基以優良的演奏，獲得該組的「夏級」決賽。

初級挑戰組（第三級）決賽，香港與光的李漢基以優良的演奏，獲得該組的「夏的教授及自己進修的努力。邱氏說是可愛的演出，使人聽來滿足。

評判邱吉爾教授說：「施同福」盃的右手都能靈用，奏出該曲的美感。何鳳屏以「美妙的晚，完全是接受良好的教授及自己進修的努力。

何鳳屏以「美妙的」琴音，壓倒初中挑戰組（第四級）同儕，奪得「九龍獅子會盃」。評判諾貝爾教授指出與賽者的演出，令人滿意，他認爲一些同學左手彈得太大聲，諾氏稱讚何君演出自然，手法玲瓏。

以「高超」的技巧，了解樂曲」的鍾寶璣，優於中級挑戰組（第五級）各與賽者而獲得「通利挑戰盃」。邱吉爾教授指出鍾君彈琴技巧超卓，在鍾她的心裡明白彈的是甚麼，對樂曲有透徹的認識。

高級挑戰組（第六級）

演劇服飾不能輕視 奏提琴壞在弓離絃

晚間大會堂劇院的各項戲劇演出，很受到陳德勒的讚評，在男子組莎翁戲劇獨白組得首名的史同福，被陳氏的評語是：他很聰明地運用地形和腔調，再加上恰當的動作，自然而成功地表演出來。

在公開戲劇組的比賽，陳德勒則認爲是需要場景和佈置的演出，演員的服飾也列入必要，可是某校卻忽略了這些基本條件，上得台來，很令我們耳眼的勞累，因此在格於規定下，至多只能給予七十分。

最後的一個項目是莎翁戲劇組公開賽，陳氏對九龍華仁書院的「威尼斯商人」一劇中飾演「波西亞」的男學生很是稱讚，他說男扮女的相貌很有吸引力，缺點就是在坐下時，兩腿叉開，婦女的「坐相」不是如此的，除此以外，其它方面都有很不錯的演出。

九龍瑪利諾的「仲夏夜之夢」，將莎劇改編過演出，而其中的幽默、風趣、諷刺和打破傳統的約束，更是陳德勒在昨晚對該校讚不絕口的最好批評。

諾貝爾對初級大提琴組的評語是：在開始時嫌低沉，清晰，許多人在奏出時常是弓離絃，這樣演出的效果會受影響，應該是要連於一起的。

他很讚賞第一名的學生，說他有情感，從頭至尾都是連貫一系，對於控制調子，

對於中級組的大提琴獨奏比賽，他說大部份的人演出很不理想，主因就是未能

女子高級組中詩朗誦，前三名均由荃灣官立中學囊括：由右至左：第一名陳婉麗，第二名史燕霞，第三名曾月明；及中級組第一名蘇秀娟，第二名林梅森，任潔霞，第三名鍾美蓮。

男扮女，女扮男，真是「陰陽差錯」。圖上爲莎士比亞戲劇公開賽冠軍瑪利諾女校（右起）第一人爲扮演男角者。圖下爲是組亞軍九龍華仁（男校）。

今日比賽節目

大會堂音樂廳

上午九時三十分：香港小三、小四男女中文歌曲合唱組。下午二時：華籍及東方女子小學組合唱。二時二十分：華籍及東方男子小學組合唱。三時：小學自選組合唱。三時十五分：華籍及東方初中女子組合唱。三時四十五分：初中公開組合唱。七時：律敦治杯女子合唱組決賽。八時：主席杯男子合唱組決賽。

巴富街官立中學

上午九時三十分：九龍小三、小四男女子組中文歌曲合唱組。

大會堂劇場

下午六時三十分：華籍及東方男女詩朗誦組決賽。七時三十分：中文詩朗誦決賽。八時十五分：公開挑戰組詩朗誦決賽。

朗誦決賽 今夕舉行

各項朗誦決賽，將於今晚六時三十分在大會堂劇院舉行，英文節目，由陳德勒教授擔任評判；中文朗誦，由容宜燕校長擔任評判。是項決賽由以前十多天來各該級組的第一名參加角逐各該級的總冠軍。現將決賽程序及決賽者名單（依出場序）轉錄如下：

六時三十分，華籍及東方男女英詩朗誦組決賽：文敏儀（聖保羅男女校），潘國斌（聖保羅男女校），雷啟揚（華仁），區子健（華仁），朱蔭萍（英皇），蔡道清（聖保羅），畢亮（聖保羅），鍾嘉斯（譯音），波亞（譯音），羅偉強（聖保羅），李欽盛（聖保羅），李子敏（英皇），侯愛玲（拔萃），陳念和（羅保羅男女校），葉秀芬（瑪利諾），李秀珍（聖保祿），周敏（聖心），李碧奇（拔萃女校），李宛平（聖保羅男女校）。

八時十五分：公開挑戰組英詩朗誦決賽：利赫，柏德遜（鍾魚涌小學），咸爾遜（山頂學校），菜約德（瑪利諾），史托克（譯音），寶桑爾（譯音），康利，珍佛（英華），龍天翼（九龍塘小學）。

七時三十分：中文詩朗誦決賽：阮瑞（何明華銀禧紀念學校），李潔虹（拔萃），馮穎德（聖保羅男女校），及小宏（聖保羅男女校），嚴鐵北（英皇），劉北（華仁），翁榮來，祝建勳，雄（華仁）。

提琴組的學生應注意的事項，應將巴哈和莫札特的超俗風格表示出來，演奏前該與伴奏者作準確性的調音工作；若從高音降低音時，就要注意諧音的關係。

圖爲鋼琴決賽各級冠軍與評判合照。由右至左：余德海（一級），蔡美約（二級），李漢基（三級），邱吉爾教授，諾貝爾教授，何鳳屏（四級），鍾寶璣（五級），利卓路（八級），黃豐敬（六級），李楠光（七級），提尼士，雷里士打博士。

新界男子高級組中詩朗誦。由右至左：第一名李家斌，第二名永雄，第三名地偉光。

新界中詩朗誦評判指示 誦詩須注重面部表情 手勢配合則更爲完美

第十七屆校際音樂節比賽，昨爲新界區的最後一天，在荃灣官立中學舉行，項目均爲高級、中級、初級組男女中文詩朗誦，其中有兩項節目爲本年度首次採用，以國語誦出，成績頗佳，其餘全部爲粵語。

各級詩歌朗誦，大部份名次幾由荃灣官校與海壩官小所囊括，其中大優勝者則爲全完，崇義，主恩學校。

評判的容宜燕對於女子各級朗誦皆愛做動作加以評述，他認爲誦詩本應要由內心表達情緒的，故面部的表情最爲重要，但有幾位同學於誦到一句「萬水千山」時，手勢橫垂，跟着說「千山」的

手勢突然抬高於背後，頭顱也高翹於後，這點似乎過當，但他表示並不反對用手勢，如果手勢與面部表情能配合一致，那是最好不過的。

容氏對荃灣官中高級組女子中級組集體朗誦「從軍行」大加讚賞，因爲該首詩是描寫遠塞軍人的悲壯與憂鬱心情，其爲貼切，試一面同學的齊一誦出是悲與壯音調與每一個恰到好處的。至於參加初級組集體朗誦「淘氣」者，共有七隊，容氏認爲各隊都有

其優點，可以說每一隊的負責教師，都教得很好，個個都抒情達意。七人，每一人都有優異表現，致第一次無法評出冠、亞軍，結果再請何錦輝與雷伸彬二人，重登台上朗誦一次，始能評出。

中級男童散文朗誦「落花生」一首，參加者共七人，每一人都有優異表現。

昨天音樂賽成績

大會堂音樂廳

小學挑戰組（第一級）決賽：總冠軍余德海（聖貞德）。

預備挑戰組（第二級）決賽：總冠軍蔡美約（宜道）。

初級挑戰組（第三級）決賽：總冠軍李漢基（香港真光）。

初中挑戰組（第四級）決賽：總冠軍何鳳屏（聖來加勒）。

中級挑戰組（第五級）決賽：總冠軍鍾寶璣（聖心）。

高級挑戰組（第六級）決賽：總冠軍黃豐敬（拔萃女校）。

深造挑戰組（第七級）決賽：總冠軍李楠光（聖保羅男女校）。

公開挑戰組（第八級）決賽：總冠軍提尼士，利卓路（聖約瑟）。

大會堂劇場

男子公開組戲劇獨白組：何樹根（英皇），八十分。

莎士比亞戲劇獨白男子組：第一名多馬斯．史同福（英皇），八十六分；第二名吳德康（聖保羅男女校），八十二分；第三名陳昆玉（東華三院學校），七十八分。

公開戲劇組：聖保羅男女校九十分；英皇中學，七十分。

女子戲劇獨白公開組：鄧文怡（九龍瑪利諾），九十分。

女子莎士比亞戲劇組：第一名鄧惠瓊（聖保羅男女校），九十分；第二名梁金城（九龍瑪利諾），八十九分；第三名劉菜平、吳友文（均爲九龍瑪利諾），同獲八十八分。

皇仁書院

莎士比亞戲劇公開組：第一名九龍瑪利諾，九十二分；第二名九龍華仁，八十九分；第三名聖保羅男女校八十七分。

初級組鋼琴演奏，五人參加：第一名胡佩恩（東華三院第一中學），二五三分；第二名陳天華（民生），二四九分；第三名沈雪姬（香島），二四八分。

高級組鋼琴演奏，三人參加：第一名葉婉成（瑪利諾），二五六分；第二名何曉薇（聖士提反），二五四分；第三名鄧潤芬（九龍塘中學），二四四分。

初級組鋼琴三重奏，十七組參加：第一名蔡美約、蔡美迦（宜道），九十分；第二名許瑞華（拔萃），郭名慧、郭馮樞，八十八分；第三名歐國棠、歐陽強（九龍塘），郭慧芝、余思慈，八十七分。

巴富街中學

鋼琴二重奏高級組：第一名洪綺麗，沙克絲威絲提（均爲女拔萃），九十分；第二名李安十、麥英蓮（均爲女拔萃）、八十七分；第三名陳潔明、簡坤凝（均爲香港瑪利諾），八十六分。

中提琴獨奏：溫偉棠（格致），八十六分。

小提琴二重奏中級組：容爾朋（董風初中學）、謝淑媛（英華），八十七分；許銀丞、楊保誠（均爲男拔萃），八十二分。

初級組大提琴獨奏：第一名瀟銘鴻（救恩書院），九十分。

第二名鄭文傑（男拔萃），八十一分；第三名曾振毅（男拔萃），八十分。

小提琴初級獨奏組：第一名陳珍湘（女拔萃），八十六分；第二名倫達德（培正），八十五分；第三名梁張瑞，同獲八十四分。

大提琴獨奏中級組：第一名羅章（聖保羅男女校），八十七分；第二名楊永全（圖沙），八十五分；第三名袁煥彬（聖保羅男女校），八十四分。

荃灣官立中學

女子高級組中詩朗誦（參加者三人）：㊀陳婉麗，八十三分；㊁史燕霞，八十二分；以上二人皆是荃官中。曾月明，八十一分。

女子中級組中詩朗誦（參加者四人）：㊀蘇秀娟，八十三分；㊁林梅森及任潔霞，八十二分；四人皆屬荃官中。

女子低級組中詩朗誦（參加者十二人）：㊀鍾幼齡，八十三分；㊁黃笑娟，八十二分；以上二人均海壩下午官校；㊂伍燕英（主恩），八十二分。

男子高級組中詩朗誦（參加者四人）：㊀李家斌，八十三分；㊁蔡永康，八十二分；㊂鄧地光，八十一分；二人皆屬荃官中。

男子中級組中詩朗誦（參加者三人）：㊀胡秋來，八十一分；㊁陳錦源，八十一分；㊂高曉中。三人均屬荃官中。

男子低級組中詩朗誦（參加者十四人）：㊀沈仲平，海壩上午官小，八十四分；㊁黃永金（完第三校及宗恩生，海壩上午官小），二人各獲八十三分；㊂謝國俊，海壩上午官小，八十二分。

女童公開組普通話詩朗誦（參加者四人）：㊀郭艷文，八十三分；㊁朱五妹，八十四分；二人皆屬海壩下午官小，

；㊂佛潤兩名，二人皆屬海壩下午官小。

男童公開組普通話詩朗誦（參加者三人）：㊀吳道安，八十三分；㊁梁雁標，八十一分；二人皆海壩下午官小。

中級組集體朗誦（參加者一隊）：荃灣官立中學，獲八十二分。

初級組集體朗誦（參加者七隊）：㊀全完第二校上午，八十四分；㊁荃灣崇義學校及海壩下午官小，附陳各獲八十二分。

女童高級組散文朗誦（參加者四人）：㊀李香娥，八十三分；㊁蕭茵，八十二分；㊂高露妮，八十一分，三人皆屬荃官中。

女童中級組散文朗誦（參加者四人）：㊀楊麗玲，八十四分；㊁王燦，八十二分；㊂及蘇寶芳，八十二分，三人皆屬荃官中。

女童初級組散文朗誦（參加者十二人）：㊀萬芳子，八十四分；㊁鍾幼齡，八十三分；㊂黃笑娟，八十一分，三人皆屬海壩下午官小。

男童高級組散文朗誦（參加者三人）：㊀鄭邦藻，八十二分；㊁彭任均，八十一分；三人皆屬荃官中。

男童中級組散文朗誦（參加者三人）：㊀何錦輝，八十二分；㊁雷伸彬，八十二分，三人皆屬荃官中。

男童低級組散文朗誦（參加者七人）：㊀陳國雄，八十四分；㊁吳道安，八十三分；二人皆屬海壩下午官小；㊂沈正成，（荃灣崇義），八十二分。

九龍塘根德道 匪徒偷車截劫 女傭呼救被斬傷

【本報訊】一名女傭昨晚七時許，途經九龍塘根德道時，尾隨一部私家車走出一名男子，用刀指嚇她，搶去手錶及銀包共值百餘元，並輕傷頭部。劫匪事後乘原來之車逃去。

據說：劫匪駕一輛私家車，在一名持刀男子的下，劫匪將一名女傭在呼救。

據說：劫匪陳一輛失竊私家車，在九龍塘區展開截劫，事後警方在一私家車發現一可疑男子。該車是從別處偷來的私家車，警方正在進一步調查。

斧山道暫封閉 清明節期內

【本報訊】九龍斧山區龍鳳山道之寮山路，明日及清明後日上午七時至下午七時，以減輕該路在清明節期間內之交通擠擁情形，該路將禁止車輛來往。負責該處當值交通警員與警察人士。

七十輛的士 再公開招投

【本報訊】政府昨晨公開徵求標投香港的士二十輛及九龍的士五十輛。此項標投之截止日期爲四月廿三日午十二時。

按標投每輛的士須繳按金二千五百元，投標人不守約，按金將予充公。

日本油商 考察團抵港

【本報訊】日本國際油商港澳考察團一行十一人，搭機飛抵香港，到機場歡迎者有各油公司代表，該團在港澳期間，均由宇宙旅行社有限公司代爲安排。該團此行考察各油站及全部遊覽節目，由宇宙旅行社總經理鮑宗等多人。

八十四歲潮籍婦人 長齋唸佛預知死期 穿起壽衣椅上坐化
據說逝世月日時辰與出生相同

【本報訊】一名八十四歲、虔心茹佛的老婦，三天前向子媳預言「歸天」日期，結果在昨晨六時四十分，盤膝坐在她預早購下的籐椅逝世。據說她逝世的時辰和月日，恰巧與她出生時相同。

這個預知「死期」的老婦名顏杜蘭，潮州人，住旺角新填地街二三四號地下。她的獨子已六十歲，和妻及兒女多名在上址開設買賣雜貨。

據說：她在六十年前懷孕時便死去丈夫，兒子長到十多歲時她便開始吃齋念佛，後來又加入了佛教團體。今年，她雖然是八十四歲高齡，身體卻依然十分壯健。

據說三天前，她對兒媳說：三天後便要歸天，叫兒子給她買一張新籐椅，她說要在籐椅上坐化。同時，她又把「死期」通知了佛教團體的教友。

從這天起，她怎樣也不肯進食，祇天天喝少許開水。至昨日晨五時許，她獨自起來沖涼，換上一服黑色、斗逐式胸前綉着「壽」字的「壽衣」，盤膝坐在籐椅上打坐，至三時四十分逝世，她的兒媳不敢移動她的遺體，直至昨晚仍端坐在椅上，不但沒有倒下，面目仍如生前一樣安詳。

圖爲預知死期，穿起壽衣在籐椅上坐化的老婦顏杜蘭。逝世後仍屹坐椅上，兒媳供以齋菜及經文。

元朗博愛醫院附近 兩部巴士猛撞 卅餘男女受傷
另一巨型軍車墮山重傷一英兵

【本報訊】新界元朗至屯水公路近博愛醫院之收田村路口，昨晨七時十五分在細雨霏霏中發生兩部巨型巴士相撞，司機、乘客受傷者共三十八人，成爲本年來新界區最嚴重的車禍。

失事的兩輛巴士，都是行走青山灣至上村之十九號線。當時兩巴士均滿載返學之學童及趕往元朗墟市之鄉民。其中一輛牌號ＨＫ四五三二號，由司機方英榮駕駛，售票員爲譚炳，由青山灣開出，朗駛向上村開行，於駛抵樂安園點時，突然衝上左邊行人道，將距公路約五呎之一枝新竪電柱撞倒，該巴士將電柱撞斷，地面斷折，頭顱背傷，兩

巴士頭內，則滿車男女搶作一團，哭叫聲，呼喚聲，五相推擠，不少乘客頭顱碰破，傷手斷腳，一片痛苦的呼救聲，使現場充滿恐怖氣氛。

五部十字車在事發後趕到現場，將受傷的男女中，有十八人在元朗公立醫局敷治後離去，其餘二十人因傷勢較重，須要送到伊利沙伯醫院留醫。

在慘劇發生後，附近鄉民及經過車輛紛紛停車趨前搶救，並電向警方報案，未幾，大批警員救傷車紛紛駛抵現場，將各傷者逐一救出，安十字車送到元朗公立醫局敷治。

元朗警署人員正在調查此宗巴士相撞的原因。

新界區消防局，聯同博愛醫院及元朗獅子會救傷隊之所有救傷車，全部奉命出動參加救傷工作。

另外新界區的司機，正派出高級職員多人，前往元朗醫院視察受傷者的情況，並協助巴士公司處理善後。

又訊：一輛巨型軍車「六九ＤＦ七五」號昨日凌晨三時左右，在荃錦公路失慎，翻落路下逾百呎的山邊，車頭與車廂均損傷，因當時在黑夜，該車殘骸，至昨晨始被發現。

車上一名英兵受傷，送院救治。

留醫者名單如下：女子梁三妹，十歲；男子陳英豪，四十歲；女子梁瑞蘭，七歲；女子梁寶祥，四歲；男子陳鄧輝，四十八歲；男子陳秀蘭，十四歲；女子葉亞組，十三歲；女子黃燕芬，三十六歲；男子鄭秀，十二歲；女子楊秀英，二十歲；男子鄭華，二十一歲；女子陳佩嫻，二十四歲；男子鄭寶，七十歲；男子陳寶芬，五十四歲；男子陳湛輝，一十歲。

兩部行走新界十九號線巴士相撞後橫亘公路上。

失事的其中一輛十九號線巴士（ＨＫ四三二號）車廂內殘破情形。

九龍新界師訓班 昨舉行畢業禮
由張玉麟夫人授憑

【本報訊】葛量洪師範學院附設九龍、新界在職師訓班，昨日下午六時在該校大禮堂舉行一九六五年度畢業典禮，由張玉麟夫人授憑，到有教育司羅宗瀚，醫務總監顏林，九廣鐵路局長林寶爾，聯合書院校長鄭棟材，社會名流林熾振、孫瑞麟、廖烈武、梁棠昌、方潤華、洪兆霖、陳超常，林文傑、方日華、張溢松、林衛鉅、羅天振，及該校正副校長攜，羅宗熊、馮翰文、九龍區班主任簡國鉁、新界區班主任謝清高、及各導師、學員等一千人。

該校校長張玉麟夫人主持授憑，歡迎來賓，並由班主任簡國鉁致詞，讚揚該校學員努力於進修，提出三點勉勵，並報告學員的畢業成績。

日本大學學生 訪問珠海書院

【本報訊】東京日本大學生代表團一行六人，於上月三十日抵港，對本港教育及文化，觀摩交流。該團由一

日本大學學生訪問團於昨日離港，前往台灣。

用鏹水淋女教師 少婦判監禁兩年

【本報訊】北角一家酒家女教師被控在本年一月二十一日，以鏹水淋傷女子李××，因與一名有婦之夫同居三角戀愛，致觸三十六歲，家庭主婦郭被淋鏹水案，被控於本年一月二十六日在北角地區街頭淋傷一名女子，被告由北角裁判署移交地方法院審判，被判監禁兩年。

天氣與潮水

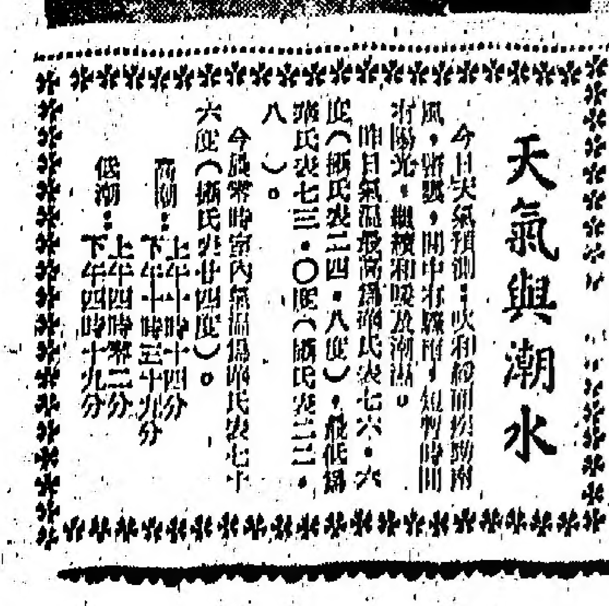
今日天氣預測：吹和緩東風，間中有輕雨，短暫時間有陽光，繼續和暖及潮濕。

昨日氣溫最高爲攝氏廿四．八度（華氏七六．八），最低爲攝氏廿一．〇度（華氏七三．八）。

今晨零時室內氣溫爲攝氏廿二度（華氏七十六度）。

高潮：上午十一時十四分，下午十一時五十九分。

低潮：上午四時零二分，下午四時十九分。



市區康樂建設五項龐大計劃

包括公園遊樂場圖書館 將在港九添建三個泳池

【本報訊】據市政局一九六四至六五年度工作進度報告，有五項龐大市區康樂計劃之設計工作，已在着手中，以便應付需供應更多及更佳之公共康樂設備的情形。此等計劃爲佔地三十七英畝之九龍仔公園第二期工程，佔地四十四英畝之打鼓嶺公園，佔地十一英畝半之觀塘遊樂場，及九龍英皇佐治第五紀念公園內之圖書館。

今年夏令時間四月十八實施

【本報訊】港府昨公佈：本港夏令時間，將由本月十八日（星期日）上午三時三十分（標準時間）開始，至十月十七日（星期日）上午三時三十分（夏令時間）結束。本港之夏令時間，係根據夏令時間法例（一九五三年法例第二十章）實施者。

讀者來鴻

一群中學會考生考入郵局工作受到不平待遇

工作時間長辦公無櫈坐

詭稱英籍代人領英護照 填報失實文件 男子被罰千元

綠郵廣播電台

用綠工表報時

前新界理民府行政官范悅成 被控貪污罪名成立 押候今日上午宣判

原劉素珊代表本港出席亞洲生產會議

羅氏宗親會今會慶聯歡

港台下週二起播出「共同語言」新節目

討論英美兩國語言異同

一批舊樓豁免管制

孔聖堂中學命案被告 裁定誤殺罪成立

法官諭調查身世後始宣判

五條新街道命名

【本報訊】當局昨公佈：下列街道的中英文名如下：富寧街（FU NING ST.）、福昌街（FUK CHEUNG ST.）、漢寧頓道（HONITON RD.）、彩石里（CHOI SHEK LANE）、彩石道（CHOI SHEK RD.）。

一批人士准入英籍

民安隊半山區防護隊舉行交通安全晚會

商台升中指導辦有獎總測驗

舊身份證一批下月二日作廢

白花油慈善會上月派慈善金

禁車輛通行馬師道一段

大丸公司舉行櫻花節大貢獻

敦成大廈及唐樓 地點適中售價廉

達光第三分行本月十日開幕

林元芳律師出任裁判司

黑貓烟本港總經理歡宴海外業務董事

美國海外保險公司以十萬元支票賠償遠東銀行

柯達公司設計

新型 超八 米厘 攝影 器材

德明書院社教系參觀樂善堂中學

三院乙巳年新總理巡視廣華醫院

並視察蕾屋學校及廟宇

收回沙田私地 建築隧道通路

法國領事館文化處主辦

……特別介紹……

最新「聽覺視覺」法文速成班

能使你期內能聽、能寫、能讀、能講

報名地址：香港德付道中恒生銀行大廈十四樓一三零三室

報名日期：由即日起 電話：二三七三一四

廣安銀行有限公司開派股息及紅股通告

本公司一九六四年度股息每股派年息一分，即持有本行每股一千元之股票領息壹佰元業經一九六五年三月十一日股東年會議決自本年四月五日起開派凡我股東請向大道中一三七至一四一號本行總行領取。

根據一九六五年三月卅日股東特別會議決在公積金項下開派紅股弍仟伍佰股每股港幣一千元凡屬一九六五年二月廿八日已登記為本公司之股東每佰兩股得享受紅股一股爲特供伏敬希各股東於本年四月五日起蒞臨大道中一三七至一四一號本行發領爲荷。

廣安銀行有限公司謹啓

請即參加

永安問答比賽*

頭獎：加拿大太平洋噴射机票兩張 華哥溫回來

弍獎：永安公司購物禮券伍佰元

叁獎：永安公司購物禮券弍佰伍拾元

尚有其他獎品

截止日期：四月五日

*永安有限公司 加拿大太平洋航空公司 联合舉辦

馬經

·老溫·

春雨連綿場地有變
好盈利背水戰
鄭棣池小休托庇手法高仍應注視
梅道登郭子猷座騎連場均有劇戰

今天，是第八次賽馬，由下午一時半鳴鐘，二時正開賽，今日共賽馬九場，雖無特別錦標節目，但全部為普馬，分場的對抗性甚強。

一連幾天春雨，場地濕滑，預測場地可能生變，大熱門馬在準備工夫階段看出有佳態的馬，未必適合場地，擅長跑變化場地的馬，狀態多遜一籌，倘若賽前遇雨或臨場下雨，使場地變化，選馬倍將困難，加上冷馬乘吹散，形勢又呈混亂了。

近幾次賽果，雖上次稍為正常，熱門馬一度抬頭，仍有冷門與好分之馬勝出，此次分場形勢接得緊，加上場地可能有變，謀好分及半冷門亦屬適宜。

鄭棣池因足傷未十分復元，此戰稍作小休，廄騎分由施露華及衛林士出策，托庇手法高深，不能因鄭棣池不出而過份忽略，仍應加以注視。

第一場配搭變換頻繁，蘇國仁策光明，黃森為策好世界，何偉航策女健兒，而以女健兒最後式狀佳，足以注視。

第二場第五班角逐，馬多場合，戰的形勢已成，陳毓驊策勇敢，莫佐仍策西施，為新配搭，如得地利，不能過份忽略，第三場第五班一哩神通廣大不出，陳杰初策飛碟，梅道登初策準時為最新配搭，但實力不弱，難起大作用。

第四場第九班六化郎四十碼而又是紅牌生涯的場合，形勢更為混亂，失準場旗，最宜謀好分，第五場第五班一哩是熱門與次熱門得利之局，第六場雖然又是第九班水馬，但形勢有利於熱門，冷馬實力甚弱，第七場第二班一哩，熱門馬實力甚大，梅道登初策好盈利，與梅道登搭檔能收橋子配合之利，必然力拚，但場地有變則銀鎗可能成熱門之一，廄方前初策金鳳，在乾路出擊，實力不弱，惟不擅走變化場地，第八場有半冷可能，如場地變化，不宜趁大熱門，第九場，馬少場合，寶城大熱，但場地如變化大，亦應以謀其次，茲將各場的機會簡述如下：

厘那可應付場地　滿堂紅質狀均優

第一場：是有幾匹馬勢均力敵的，熱門滿堂紅此次的機會看來很高了，上次輸佔了優勢，質素新的馬更為有利。擁而無發現是路程不合，故不能搶到頭路，此次仍以殺手決擇，成竹在胸，有幾分狀態，已足言勝，最後試跑甚佳，讓馳爭先，第二段向上，步頭洶湧，如在變化場地作戰大部份用四的前速不快，此駒第三段可以加速，第四段衝刺特強，以臨對手不強之候，實力甚大，祇以初臨變化場地，未見過往績而已。

厘那是多時征戰的老馬，最宜變化場地，步幅開朗，氣力漸強，上次六化郎四十碼已能分段加速，以後緩操有進，步幅夠大，氣力增強，自甫出戰，為辯馬中實力較大的一匹，中段可以跟進，全程有高速，有力挑戰前列。

女健兒質素較高，而韌斜初努非度，自從新馬出一哩走回季席以後，以退為進，近期六化郎四十碼跑得季席，第三段衝力已強，今由何偉航出策，最後試跑甚佳，在此程適規，是半冷門對像。

綜合結論：厘那可應付任何場地，機會較高，滿堂紅質狀均優，機會次之，冷馬女健兒。

旺財夫人有高速　神箭輕磅宜小敲

第二場：羽勁與火花不出，而場面依然熱鬧，短途以起步快的馬佔了優勢。

旺財夫人的排位不甚有利，但有鐵鎖的前速，起步甚快，幾十碼以後仍可搶先放領，第一段有接近二十三秒的高速，步幅夠闊，畢止寮活，上次六化郎四十碼已能拉長到第三段氣力，勝後加了五磅，仍有相當利益，最後試跑以殺工夫操練，圓在培養體力，佳態猶存，在此程準帶，但是正宗短途快馬。

多利來的短途有高速，火氣冒升，氣勢雖壯，起步有些失準，但余權有高速，前次郭子猷勝出，日前狀態甚勇，在高速之下，宜謀可受，機易完成，最後試跑一段步伐豪放，古浪有動，在此路程合之下，宜謀半冷門。

騎閘的第一段不甚快，但近況甚佳，旺財夫人有回氣之能，第三段有力衝上，與

可以留意臨場動態。

神箭輕磅，步大輕盈，知途有高速，氣力尚強，出閘途路合，宜敵冷門，其餘狀態已遜一籌。

綜合結論：旺財夫人正宗短途快馬，屬於首選，多利來氣勇，機會次選，冷馬神箭。

老溫貼士

場次	班次／路程	號	馬名	磅	騎師
第一場	第八、一哩　孖寶第一關	七	厘那	一五二	施露華
		六	滿堂紅	一四二	唐宏洲
		冷馬一	女健兒	一四六	何偉航
第二場	第五班　五化郎　孖寶第二關	七	旺財夫人	一五〇	衛林士
		八	多利來	一五〇	陳浩鏘
		冷馬一	神箭	一三九	蘇國仁
第三場	第五班　一哩　附設連贏位	三	萬年香	一五一	洪雯康
		十	人造衛星	一四五	唐宏洲
		冷馬九	翩多娜	一四〇	衛林士
第四場	第九班　紅牌生涯　六化郎四十碼	一	訊童	一四六	李家强
		五	力騎	一五二	陳仕高
		冷馬六	挪威王	一四〇	馬思恩
第五場	第五班　一哩　附設連贏位	十	馬亨	一四九	郭子猷
		六	一枝獨秀	一四八	梅道登
		冷馬一	愛爾蘭先鋒	一四六	羅倫
第六場	第九班　六化郎四十碼	三	宇宙人	一四五	衛林士
		七	杭州	一三七	洪雯康
		冷馬八	國際警探	一四二	梅道登
第七場	第二班　一哩　附設連贏位	五	好盈利	一五〇	梅道登
		六	骰博	一四二	郭子猷
		冷馬九	銀鎗	一四一	何偉航
第八場	第八班　一哩	十一	威能	一四二	告魯士
		十	流浪	一四七	郭子猷
		冷馬五	美光	一四六	唐宏洲
第九場	第二班　一哩	二	寶城	一五三	郭子猷
		四	金榜	一三六	蘇國仁
		冷馬一	大膽	一四三	梅道登

各場排位配磅

第一場（當日孖寶第一關）第八班：一哩。

號	馬名	磅	騎師	檔	練馬師
①	女健兒	一四六	何偉航	1	充
②	光明	一四三	蘇國仁	3	米
③	勇士	一三六			羅
④	好世界	一四三			殿
⑤	樂臨	一四七	羅倫	4	顧
⑥	滿堂紅	一四二	唐宏洲	5	蘇
⑦	厘那	一五二	施露華	2	張
⑧	影城	一五〇	郭子猷	7	充
⑨	士巴后	一四〇	洪雯康	8	蘇
⑩	羅馬	一四二			米
⑪	天馬	一四五			貝
⑫	快	一三五	陳杰	6	史

第二場（當日孖寶第二關）第五班：半哩一七〇碼

號	馬名	磅	騎師	檔	練馬師
①	神箭	一三九	蘇國仁	3	羅
②	綠女	一四六	唐宏洲	2	蘇
③	碧琪	一四七	羅倫	7	羅
④	藍圖	一三九	洪雯康	5	貝
⑤	羽勁	一四八			吳
⑥	雙喜	一四四	施露華	6	貝
⑦	旺財夫人	一五〇	衛林士	8	貝
⑧	多利來	一五〇	陳浩鏘	1	紅
⑨	火花	一四九			史
⑩	勇敢	一四五	陳毓驊	9	吳
⑪	西施	一四六	凌雅灼	10	殿
⑫	蓋世英雄	一四六	梁錦垣	4	史

第三場（附設連贏位博彩）第五班：一哩。

號	馬名	磅	騎師	檔	練馬師
①	馬術神	一四四	施露華	8	貝
②	飛碟	一四四	陳杰	2	蘇
③	萬年香	一五一	洪雯康	1	托
④	齊寶馬	一四六			充
⑤	神通廣大	一四九			蘇
⑥	馬雷達	一四二	彭利來	4	貝
⑦	挪威民第二	一四五			皮
⑧	準時	一四七	梅道登	5	羅
⑨	翩多娜	一四〇	衛林士	7	貝
⑩	人造衛星	一四五	唐宏洲	6	蘇
⑪	皇冠	一四六	吳錦垣	3	史

第四場 第九班：六化郎四十碼。（紅牌生涯）

號	馬名	磅	騎師	檔	練馬師
①	訊童	一四六	李家强	1	蘇
②	猛駒	一四五	黃杰	9	貝
③	穆桂英	一四〇	詹秉源	10	朱
④	最後勝利	一二八	吳志榮	5	蘇
⑤	力騎	一五二	陳仕高	4	托
⑥	挪威王	一四〇	馬思恩	8	皮
⑦	紅天	一四〇	陳耀仁	3	托
⑧	得利	一四二	洪汝勁	6	紅
⑨	風調雨順	一三三	彭利來	7	蘇
⑩	頂獎	一三五	斯勿斯	2	貝

第五場（附設連贏位博彩）第五班：一哩。

號	馬名	磅	騎師	檔	練馬師
①	愛爾蘭先鋒	一四六	羅倫	7	皮
②	保能勝	一四〇	蘇國仁	3	羅
③	田雞東	一四七	唐振輝	8	殿
④	奇語批	一三七	何偉航	9	紅
⑤	巨人	一四一	告魯士	5	史
⑥	一枝獨秀	一四八	梅道登	2	吳
⑦	好得	一五二	唐宏洲	1	蘇
⑧	一家寶	一四一	葛利來	6	貝
⑨	萬風駒	一四〇	施露華	10	托
⑩	馬亨	一四九	郭子猷	4	蘇
⑪	大財路	一五〇			貝
⑫	驟祖	一四九			皮

第六場 第九班：六化郎四十碼。

號	馬名	磅	騎師	檔	練馬師
①	嘉諾	一三二	[illegible]	1	貝
②	女俠士	一五一	陳毓驊	3	殖
③	宇宙人	一四五	衛林士	5	托
④	再得	一四五	郭子猷	9	蘇
⑤	伶俐	一四〇	陳杰	8	史
⑥	東岸	一五一	林國强	7	蘇
⑦	杭州	一三七	洪雯康	10	殿
⑧	國際警探	一四二	梅道登	4	托
⑨	夜遊神	一五二	唐宏洲	2	皮
⑩	延必敗	一三三	施露華	11	華
⑪	光祿	一四二	[illegible]灼	6	

第七場（附設連贏位博彩）第二班：一哩。

號	馬名	磅	騎師	檔	練馬師
①	夥色尼羅河	一三五	莫灣灼	6	殿
②	少女	一四八			史
③	金鳳	一四六	唐宏洲	3	紅
④	金質	一四〇			殿
⑤	好盈利	一五〇	梅道登	7	朱
⑥	骰博	一四二	郭子猷	4	蘇
⑦	紅客船	一三五	梁錦垣	5	張
⑧	瑞龍	一三七	蘇國仁	2	羅
⑨	銀鎗	一四一	何偉航	1	紅
十	聰明人	一四九			托

第八場 第八班：一哩。

號	馬名	磅	騎師	檔	練馬師
①	小東西	一四三	馬思恩	5	史
②	沙漠英雄	一四二	梁錦垣	6	充
③	唐瑞	一四七			史
④	雅韻	一三六			米
⑤	美光	一四六	唐宏洲	2	蘇
⑥	美利多	一五〇			羅
⑦	櫻花小姐	一四八			蘇
⑧	麗音女	一五二	梅道登	1	羅
⑨	再來一次	一四三	洪雯康	4	吳
⑩	流浪	一四七	郭子猷	7	張
⑪	威能	一四二	告魯士	3	冼

第九場（附設連贏位博彩）第二班：一哩。

號	馬名	磅	騎師	檔	練馬師
①	大膽	一四三	梅道登	1	殿
②	寶城	一五三	郭子猷	5	蘇
③	明輝	一三五	施露華	2	托
④	金榜	一三六	蘇國仁	4	史
⑤	好希望	一四五			辰
⑥	快活人	一四七			殿
⑦	龍章	一五三			紅
⑧	紹樂	一三五	何偉航	6	朱
⑨	翔利	一三三			羅
⑩	威特勒	一五〇	梁錦垣	3	皮

萬年香狀態轉勇　翩多娜老馬必拚

第三場：陳杰初策飛碟，馬未金勇，步法欠爽活，此次機會不強。

洪雯康選定萬年香，步法活潑，綜滑有致，分段夠快，後勁亦強，多時操練，仍應驗搏，適逢最合的一哩路程，而洪雯康過去騎熟此駒，眼顧對手不甚強之時候，可以力戰爭勝，對於稍為變化的場地亦極適宜，稍為重磅一些，但影響不大，實力仍屬較強的一匹。

唐宏洲的人造衛星在此班亦可以應付得來，質高體弱，有一個長時期無表現，近來能作勤操，氣量回復，尤以慢軟地最為拉長，得中磅之利，當堆分子不多，如能在第二段跟得好，有突襲機會。

貝廄有三駒，以翩多娜最佳，但操練未夠積極，狀態平常，馬雷諾有勇態，但脾氣甚大，難以駕馭，仍恐失準，於是，老馬翩多娜較為可靠，但一哩不論任何場地均有利，負一四〇磅，為最輕磅的馬，以填補勇，宜於半冷門。

綜合結論：萬年香腳法拚洒，狀態大勇，屬於首選，人造衛星腳法尚佳，亦是回頭，屬於次選，冷馬翩多娜。

訊童得形勢之利　挪威王場地有助

第四場第九班六化郎四十碼紅牌生涯是一場大場面會戰，各人均欲爭取勝利，但低班馬變幻多端，狀態起落不定，演出難以計算。

訊童的脚法清秀，馬上武巧，宜在紅牌生涯合出戰，負中磅得利，新馬時退至第九班在軟地初勝九化郎，氣力回復，訊童對變化場地亦宜，加工催磨，能作三段均勻高速，路程亦宜，此場有相當實力。

力騎步大，質素較高，有甚近況勇，能於一哩後上取勝，低班馬最重狀態，連源均見步大力雄，前第三段有強烈衝力，滿天貨勝六化郎，亦應路合，由陳仕高出力，信心增強，有突襲的實力。

寶駒未足，最後勝利上陣多無表現，風調雨順確得兩段快，氣力不夠強，退而謀半冷門有近期多操而體力尚強的挪威王，步伐豪放，最宜軟慢場地，最後試跑顯佳狀態，負磅不過一四〇磅，但當有利。

綜合結論：訊童多操狀態勇，機會首選，力騎步大力雄，機會次選，冷馬是挪威王。

馬亨逢軟地更佳　一枝獨秀未見底

第五場：是熱門馬得勢，要將冷馬，機會不強，稍為有合氣息的是場爆先緩與一家寶。

一枝獨秀脚法清秀，活潑而有氣度，質仍未盡露，有分段快兼全程高速，上次六化郎四十碼走回季席，路程不甚適合，此次梅道登回策，機會正常，難得有佳態，當把握時機出爭，實力甚大。

馬亨對於變化場地見過功績，步伐雄壯，一哩是最理想路程，而三段的高速預計高於一枝獨秀，郭子猷上次放得真妙，惟過第四段後勁弱，優點是任何場地均佳，爭勝機會最高。

愛爾蘭先鋒脚法輕巧，活潑有勁，狀態漸勇，瀟灑之高，無可懷疑，落在體力轉弱多時，此次僅宜敵冷。

綜合結論：馬亨腳法輕爽，氣勢亦強，機會首選；一枝獨秀，亦有佳，機會次選；冷馬愛爾蘭先鋒。

宇宙人氣勢如虹　杭州輕磅可突襲

第六場：第九班六化郎四十碼，齊齊勁力不強，女俠士的前速慢而操練平淡，過份悠閒，因而不受重視，僅憑第三段衝上，可以旋乾轉坤？未必如意。狀態較佳的馬有宇宙人，再得，杭州與國際警探，皮靴神。宇宙人的外型是勝負關鍵，可以修正偃？天曉得！假如外型程度不大，仍可諸[illegible]

迷惑後勁取勝，近期多操半哩，狀態長勇，由衛林士出策，爭勝機會仍大。

杭州的勇態可取，雖作間歇操練，但氣勢亦強，前速後勁均佳，在水馬隊中，輕磅有利，可能作全程力爭。

國際警探步幅夠大，氣力亦見增強，對於六化郎四十碼最為適合，由梅道登出策，中磅有利，是半冷門份子。

綜合結論：宇宙人的脚法豪放，機會最高，屬於首選，杭州輕磅想勇，機會次之；冷馬國際警探。

好盈利易配爭雄　骰博豪勇不示弱

第七場：第二班之戰，森雄頂有，有過半馬四在上佳狀態中，七匹上陣，唐宏洲初策金鳳是最新配搭，步幅夠大，如在乾路作戰，尚有些機會，遇變化場地不宜。

好盈利狀態經常保持，步幅夠大，蹄姿靜美，清脆玲瓏，每次均爭先放頭，敗在最後幾步，看來要改用留頭門後戰略，才覺適宜，此次由梅道登出策，勤於磨礪，落足工夫，狀態不斷躍進，能在變化場地作戰。

骰博脚法稱西，清脆活潑，文靜可愛，前速後勁均佳，在負磅面言，仍屬有利，有分段高速，全程可以拉成高速，上次走了三段，輕巧悅目，狀態有增進，看來仍有力挑戰強駒。

鐵腕步伐豪放，氣勢增強，狀態漸佳，如得場地之助，機會來了，否則乾路總嫌吃虧，動態值得注視。

綜合結論：好盈利步伐雄壯，狀態上佳，屬於首選；骰博活潑有勁，機會次選；冷馬銀鎗。

工商晚報　文王貼士

（註：本貼士如遇有「當日孖寶」或「連贏位」之場合，多數係列舉一正選及一副選而已。至其中列舉一正選，兩副選者，可作「連贏位」選擇）。

（第一場）副選：厘那（施露華）　正選：滿堂紅（唐宏洲）　副選：樂臨（羅倫）

（第二場）副選：神箭（蘇國仁）　正選：蓋世英雄（梁錦垣）　副選：旺財夫人（衛林士）

（第三場）副選：人造衛星（唐宏洲）　正選：萬年香（洪雯康）　副選：飛碟（陳杰）

（第四場）正選：訊童（李家强）　副選：力騎（陳仕高）

（第五場）副選：馬亨（郭子猷）　正選：一枝獨秀（梅道登）　副選：保能勝（蘇國仁）

（第六場）副選：杭州（洪雯康）　正選：夜遊神（唐宏洲）　副選：宇宙人（衛林士）

（第七場）副選：骰博（郭子猷）　正選：好盈利（梅道登）　副選：金鳳（唐宏洲）

（第八場）正選：威能（告魯士）　副選：美光（唐宏洲）

（第九場）副選：明輝（施露華）　正選：寶城（郭子猷）　副選：金榜（蘇國仁）

跑馬精選

·陶樂駿·

藍圖有態宜小敲

第二場：旺財夫人大熱可以想到，藍圖的動態閃縮，有出天勇，最後試跑半力勝馬衛神，宜於小敲，此場形勢混亂，取藍圖以謀好分，寬有意想不到的收穫。

皇冠活潑脚法美

第三場：皇冠用的是嘹亮，脚法柔美，多時操足，佳態位日，近一哩最佳，可以力爭上游，最宜謀半冷門。

一家寶適宜軟地

第五場：是大熱門相當的場合，一家寶狀態甚勇，適宜軟地，由葛利來出策，一食閘條水一，有止留目，最宜小敲。

威能大勇勝望高　美光勤操狀態勇

第八場：告魯士的威能質狀均佳，上次大脫脚，此次如果不脫脚，爭勝機會仍大，近期操練正常，六化郎工夫多皆頭試後，雖多揮洒，活潑可愛，有分段高速，負中磅可以運用放寬戰略，機會甚大。

虎將運延時日，坐失良機，於是加強配搭，請郭子猷助陣，稍稍力作分段快放，無論前速與後勁均佳，氣勢增強，亦極適宜，近期不惜下快工夫，此次有突擊的機會。

美光質素較高，亦在盛年已過，退入低班，底機已迫，乃勤於磨練，火氣漸盛，試跑連課均有佳態，對於一哩是最適宜的路程，老馬難得有佳態，宜於敵冷。

綜合結論：威能質高步活，機會最大；虎將步大輕鬆，機會次之，冷馬美光。

寶城質高狀態勇　金榜輕磅可放高

第九場：第二班馬爭奪一哩，雖然是馬少場合，但有佳態的馬過半數，形勢本來限純，而寶城是否不合變化場地？則要在此程作進一步的攷驗，那就不甚單純了。

大膽由梅道登出策，步法輕飄而有前三段高速，衡攷處第四段，得消閒走位之利，有冷門希望。

寶城的資質甚高，又逢最佳路程，腳法輕爽，狀態亦佳，前速夠快，能作分段加速，上次長途九化郎敗於龍寶，是場地不利，假如又是軟地，仍有影響，否則，爭勝機會甚大。

金榜得輕磅之利，多時操練，輕巧有散，揮灑可愛，狀態上佳，逢適合路程，又得輕磅之利，站於第二班，足以應付，馬少場合，更屬適宜；看來蘇國仁必操放策駿馬，有突襲實力。

綜合結論：寶城質狀均優，屬於首選；金榜得輕磅之利，屬於次選，冷馬大膽。

從最後試跑論各場機會

梁驥

今天舉行九場賽事，早期的估計，熱門馬抬頭，但，看完最後試跑，絕非預料那末單純，尤其附場第九班，充滿爆冷的危機，從早課的動態所見，我來提供各場狀態馬，給予本報讀者賽前參考。

第一場：厘那

厘那近況不弱，是一匹穩位冠贏之馬，至於大熱門滿堂紅，不到牠的勝與負出排，想我脫扣，在早課看不到，既然沒法判定輸贏，那就放棄了，這有進步，可以推翻預測。

第二場：旺財夫人　多利來　神箭

旺財夫人有進展，合理首選對像，多利來配搭弱，否則，可以一門，神箭最後試跑很快，提防出冷。

第三場：飛碟　萬年香　馬雷達

神通廣大來撐，慕龍無首，飛碟進步神速，我認為此駒今次可以爆冷，陳杰亦頗有所操作，否則，萬年香的天下，馬雷達三甲提名之望頗濃。

第四場：力騎　穆桂英

力騎將在要力騎，能否逃出生天。陳仕高騎術通臨考驗了。訊童、穆桂英頭髮俱不弱，我獨喜歡最後試跑加工的穆桂英。

第五場：馬亨　一枝獨秀　保能勝

馬亨鬥一枝獨秀，是正路熱門馬，換了之，行情馬，場地已呈變化，大熱門未必擊打入冠亞席，以後勁超卓的保能勝，頗對不容忽視，爆冷非牠莫屬。

第六場：宇宙人　女俠士

大場充滿出冷危機，宇宙人不見外流出現了，落為睇高一綫；女俠士動態閃縮，正因閃縮，一定要盯緊；杭州、國際警探、夜遊神三駒，去爭一席季軍。

第七場：好盈利　骰博

好盈利鬥骰博，頭馬非此則彼，機會不相伯仲，從分頭定取捨可也。

第八場：威能　美光

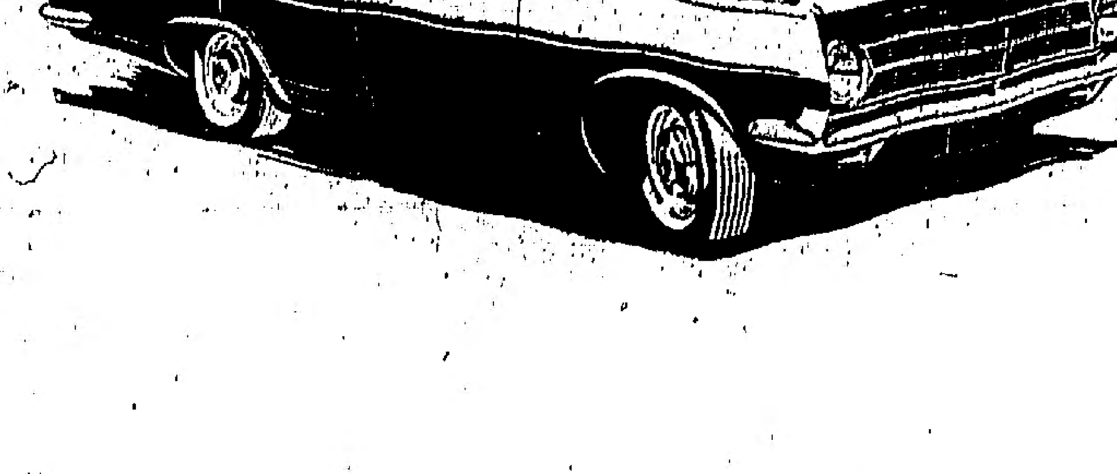
威能勝望濃，如果有失，祇有歸咎到為外，此駒獨忌一匹美光，如此大爛地，則為再來一次機會頗然提高了。

第九場：寶城　大膽　明輝

寶城是正路馬，大熱不勝，照有位置，大膽與明輝，虎視眈眈，特別後者有醒頭，大鐵三角連贏佳選。

（利子能）

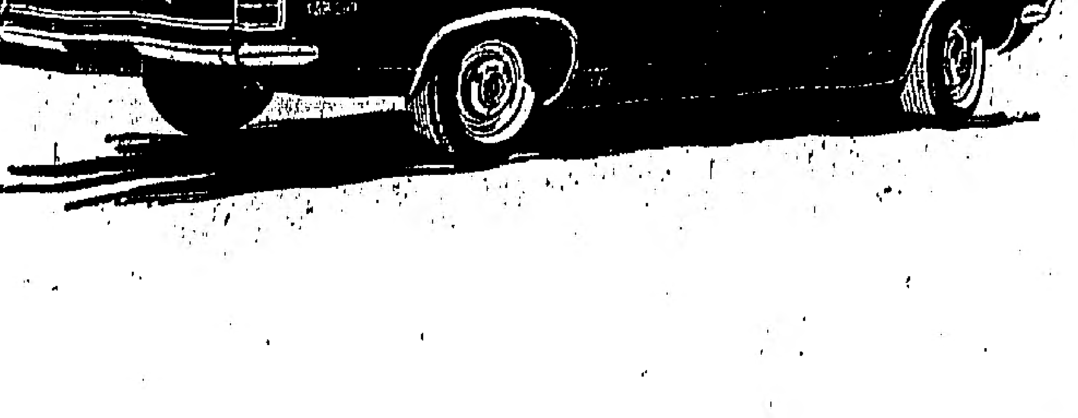
1965年全新荷頓汽車



最近運抵本港之「荷頓」汽車從頭至尾內外設計皆嶄新堪稱為未來汽車之先驅。

歡迎試駕此超時代化之「荷頓」汽車其不同之處非親自體驗不能領會有多種款式及引擎任選。

請駕臨參觀試車早日領會「荷頓」汽車予閣下前所未有之感覺。



總代理：遠東汽車有限公司
陳列處：香港波斯富街二號
電話：774039

體育

對東愉申請改期 足總已排定在七日舉行
東華東方申請則不批准

【本報訊】足總聯賽有關小組，昨召開會議，通過四月份的球賽秩序。由於周來球賽頻繁，致部份球會的球員，多告受傷，對於六月初的球賽，不能上陣，故昨日東升與東華，均要求將部份球賽改期。結果，祇東升獲得批准。同時，又批准九巴於本月十日與十一日前往澳門訪問。

開會後，首由東升代表謝萬祥發言，要求將本月二十日東升對愉園一仗，延期舉行，最好是改在十六日上演，甚至過了十二日東升對東方一仗後，任何一日均可。其時，東華的代表余浩明，亦要求將四月六日東華對東方之戰改期，理由是東華傷兵累累，而且這一仗，是有關兩隊的護級戰。

主委經過詳細考慮後，批准東升之申請延期，並定東升與愉園之戰，改在本月七日四時三十分，在港府大球場舉行。至於東華對東方四月六日的一仗，則不准改期，但本月八日對九巴一仗，則可以延期。由於東華要求延期，東華本月內之球賽，均照原定的賽程舉行（按：在昨日開會前，據一般傳說，東升與愉園申請改期，原擬改在五月九日的愉大戰之夜，但足總昨日規定在本月七日舉行，是則所傳說者，已不能實現）。

昨天出席會議者，有主委傅利沙，委員：巫路、譚萬祥、余浩明、麥加利等。

周少雄與李國强 犯規罰停賽三週及四週
吳澤鎏判警告了事

【本報訊】九巴球員周少雄及愉園李國强，分別被足總紀律小組判犯規罪名成立，被罰停賽三週與四週。至於被球証指摘藐視球証的東華球員吳澤鎏，則告無罪，僅予警誡了事。

足總紀律小組昨天召開會議，首先研訊去月二日甲組銀牌賽元朗對東華一場的球員助理球証事件，該小組各委員於看閱球証張殿新的報告書後，再召球証入內作供，由於球証之報告書指責南華球員吳澤鎏，故昨天南華球員吳澤鎏，由染浩明陪同到庭自辯。結果，小組於聆取各有關方面的供詞後，以本次事件，並非外傳的嚴重，乃判吳澤鎏警誡了事。

九巴球員周少雄，曾兩次遭球証記名，故昨日亦被傳訊，但周少雄卻沒有到庭，小組對周少雄作缺席裁判，判其停賽三週，至去月廿一日止。

至於在愉園對元朗被罰出場的愉園球員李國强，經過傳訊有關人士後，認定李國强犯規罪名成立，被罰停賽四週，至本月廿九日止。

南華徵求會員 今晚檢閱成績

南華體育會一九六五年會員徵求大會，今日下午八時，為第一次成績檢閱之期，該會特在嘉山場館舉行聯歡晚會，藉資慶叙，及檢核各隊成績。屆時除有歌唱、口技、口琴隊演奏、抽獎節目等助興。

現該會以各隊員之熱誠，預料可突破今晚八時前，個人徵求會員在三百元或以上者，則送贈游泳場優待券乙張。

今次榮獲特獎者，有楊仕機夫人、馮勝述女士、黃博文夫人、鄭爵田夫人、彭耀基夫人、桂夫人、利榮森、楊仕機、陳鴻兆康、陳乃聘、陳[illegible]

藍聯賽兩仗 破百分大關
大同悠悠閒青分捷

【本報訊】藍球聯賽，昨晚在修頓球場舉行的三場結果是：女子組，大同勝漢友，六十三比廿四；悠悠勝勞青，一一三比九；男子甲一組，閒青勝流星，一一零六比[illegible]

東方搶分護級 志切擊倒東昇
大軍昨已開入石澳集訓

【本報訊】東方足球隊，昨天下午五時半，由關勵、鍾家增等率領，開往石澳集宿，時在加拿大餐室集合，分乘汽車開往石澳集訓。

東方此次加强操練而集宿，主要的不是為了六日與東華作戰而求勝，重要的却是十二日對東升一仗，因為這一戰，才是東方與東升生死存亡之戰。因為東方即使於六日戰勝東華，假如到十二日負與東升呢？那末，勝東華也無濟於事。所以東方的主要對手是東升，特為東升而加强備戰。

隊長李國燕與教練李納照，球員劉希、馮俊德、速利平等十多人，於昨日下午五時集合。

九巴訪澳 賽程編定

【本報訊】九巴足球隊訪澳門，決定九日晚上乘船出發，定十二日班師返港，在澳兩場比賽秩序如次：十日，對澳門埠際隊；十一日，對澳門聯隊。

今日足球秩序

（乙組聯賽）

加山	對	警察	下午三時半 南華球場
消防	對	漢英	掃桿埔場
青漁	對	九一七	銅鑼灣場
怡和	對	中華	下午五時 南華球場
港會	對	大東	掃桿埔場
太古	對	獻史	銅鑼灣場
天樂	對	流浪	小欖灣場

網球雙打賽 昨因雨改期
全部賽程十三日可煞科

【本報訊】草地網球錦標賽，由於下雨的影響，昨日兩場賽事改期舉行，被改期的一場是男子雙打，羅樂文、吳文祥組，對係必勝與甘遂和組，另一場是女子雙打周雷愛蓮、安士娣組，對路施組，俱定期下星期一舉行，而今明兩天亦例不舉賽，所以草地網球要在下星期一才恢復。不過按照會方公佈的，原定星期一已安排了另一場女子雙打準決賽，由何綺綸文、何勉芬組，對陳宗樹夫人、廖基永夫人組。不照以下星期一已安排了秩序，且從下星期一開始，直至再下星期一為止，都編滿了秩序。昨天因兩影響而改於下星期一的兩場比賽，是否會與原定下星期一舉行的另一場女子雙打賽同日舉行，則未見公佈。秩序可靠方面透露，可以順延下去的可能性最高，假如順延下去的話，則草地網球錦標賽，要在十三日才能煞科。茲錄其原來公佈的全部秩序如下：

（五日）五時一刻：女子雙打準決賽：陳宗樹夫人、廖基永夫人，對何綺綸文、何勉芬組。

（六日）五時一刻：女子單打準決賽：周雷愛蓮對何勉芬。

（七日）五時一刻：女子單打準決賽：何綺綸文對陳宗樹夫人。

（八日）五時正：男子雙打決賽：吳文祥、羅樂文，對甘遂和、主孫必勝組。

（九日）五時一刻：男子雙打決賽。

（十二日）五時一刻：女子單打決賽。

夏仙對參加亞洲盃賽 認香港有備而戰 有氣力則有機會

【本報訊】足總青年軍已開始集訓，已便參加第七屆亞洲青年盃賽。昨日港青年軍領隊夏仙，詢問他對這次盃賽的看法，他說，因為這一屆亞洲青年賽，在日本舉行，而且全部採用國際足球比賽，因此，足總已自下週開始，改到政府大球場集訓，希望各青年軍，能夠習慣在日間比賽。

另一方面，今足總青年軍集訓，由何應芬及朱志成兩位教練負責，而朱志成亦曾費過一番心血，因此，各青年軍經已有不少進步。

他又說，自從日本國家足球隊在港上演的兩仗之後，可以暸然出香港球員，仍然是不够的，所以在下週的訓練之中，將改變過去的方針，以氣力及速度為主，加强訓練。

他認為足總今次參加亞青盃賽，是有備而戰。所以在入選的青年軍技術而論，祇要各種將有足夠的氣力與速度的話，相信對於本屆亞青盃賽冠軍，港青年軍是有極大的機會。

他又指出，此次足總選拔青年軍參加亞青盃賽，可說已盡全力，因為今次所選出的十八員球將，首先係由一百多人，選出三十多人，再加以訓練之後，才再決選十八位球員，所以，對今次入選，十分滿意。

德育女足球隊 已開始操練 明日訪荃灣

【本報訊】德育女子足球隊業已組隊成功，定明日拔隊前往荃灣作一場表演賽。大軍定於日上午十一時，在關香室荃灣集合，然後齊往荃灣。

德育女子隊擁有陣容好手，由余兵強夫人任總領隊，廣劍夫人為領隊。該隊職球員名單如下：

總領隊：余兵強夫人。領隊：管謂滿雲。教練：卓大方。顧問：陳福祥、黃蘇、何[illegible]。隊醫：梁仲偉。隊員：彭小娟、管淑華、張燕貞、洗麗雲、曾淑英、馮杏梅、崔鳳儀、黃志君、陳麗聘、張娜、陳仙玲、陳婉婉、張惠心。

女足裁班昨開學 李惠堂勉學員應具勇氣機智

【本報訊】樂足成會舉辦女子足球裁判訓練班，昨日下午七時半在會所內舉行開班禮。參加受訓之女子計有余惠瓊、鄧漢芬、彭玉燕、陳潔德、楊麗雲、唐婉文、林婉儀、荊娜、馮麗卿、何佳娟、黃建嫻、林珍妮、潘仲蘇、鄭兆瓊、加潘有謝婉貞、林鳳琴。

首由訓練小組主委樂九泉致詞，略謂女子足球運動，以女子任裁判員至為合理，因此有訓練女裁判員之舉，今日乃開班禮，而非上課，故無課程之訓練。

接着由張文煥分發各參加者會証及會員証章、足球規則，再由主席李惠堂致詞，他說：此次女子足球訓練班，破天荒之舉，世界各國未聞有女子足球裁判，誠為亞洲各國之始，本人佩服各位有此勇氣參加，此點使本人讚美，但擔任球証，實為一番苦差，足球賽，將球証打倒的，如果各參加者慣怕出，可以取回志願書退出，須知任裁判準備隨時有不愉快事情發生，加遇不愉快之事，更不能哭着出場，任球證要有勇氣，機智，當機立斷。濟意採納，還意不理，使一場球賽因球証做得好而使觀眾滿意，要大公無私，正直嚴明，不能偏袒任何一隊，最後希望各位把本會前教。

英軍利士隊踢法 未必適合港迷口味
老惠有此看法

【本報訊】英國甲組職業勁旅車利士隊，已在淘汰賽中被摒出局，現在雖仍高踞聯賽首席，但已沒有雙冠軍希望，不過該隊畢竟是英國職業甲組勁旅，實力當然極佳。不過，亞洲足協會義務秘書李惠堂，却怕這支英國勁旅，未必獲得香港球迷的擁護。李惠因車利士隊，係去屆再由乙組升上甲組的勁旅，因為這是一支年青球員組成的球隊，本屆衞波，是與甲本國家隊無異，夠快，靠合作聯絡取勝，因此，究竟車利士隊能否最後奪得本屆甲組冠軍，仍有疑問。

老惠又說：香港球迷，大多喜歡看有足球技術的球員表演，過去在本港聯賽的，均屬紀錄上，可予證明。車利士隊却沒有英國著名之大牌在陣，同時，英國波過去曾似英國聯軍代表隊，在港臨然獲得大捷，但票房紀錄，却遠遜於不上擁有士丹利馬菲士的黑池隊，和擁有湯芬尼的英國混合隊，便屬更大証明。

老惠最後說，車利士隊，當然是一支好球隊，不過怕其踢法，不大適合香港球迷的口味而已。

台高爾夫球賽 九日十日舉賽

中華民國高爾夫球，將於最近來台舉行世界著名之高爾夫公開賽。此一賽會，由中華民國高爾夫委員會，於四月八日至十一日，在淡水球場舉行，此賽係由中國民航空運公司，及本市工商界所舉辦，為一九六五年遠東巡迴公開賽系列，此一項比賽係於遠東巡迴賽後舉行，但深信此賽將不會減色，列入遠東巡迴賽之一。

公開賽獎品分金獎與銀杯兩種，冠軍、亞軍獎金及與職業選手，預計參加此項比賽之選手，將有四十名以上，來自澳洲、日本、韓國、紐西蘭、菲律賓及台灣等地。

中華民國今年之[illegible]，九、十一兩日先後舉行，並定於此次公開賽舉行後之翌日，在國賓大酒店舉行頒獎晚宴。此公開賽將是民航公司今年六月舉行其第八屆業餘高爾夫主席杯賽。

·女子足球裁判班開課· 樂成會舉辦女子足球裁判員訓練班，昨日舉行開班禮，上圖為樂成主席李惠堂致詞，左為樂成委員李炳培（左）、樂九泉（右）。下圖為參加此次裁判員訓練班的學員，最右一人為樂成會首屆唐婉文，亦參加訓練。

舉世無雙·保護引擎最週全的新摩托油

蜆殼金牌摩托油是超時代的新產品其品質之佳已超出超過各種汽車所需的水準。

何以蜆殼蜆殼金牌摩托油？

目前的汽車引擎，必須能夠應付日益擠擁的交通情形，引擎主要部份必須負擔前所未有的艱鉅工作，同時因為汽車引擎經過不斷改良以獲得更強動力及更佳效果，因此使到引擎所負擔的工作比前更甚，蜆殼金牌摩托油就是為了針對此種行車情形而煉製的。

蜆殼金牌摩托油是一種超時代及保護引擎最週全的摩托油。

保護最週全

1.引擎高熱——在目前的行車情形下，引擎內產生高熱，許多摩托油都無法抵抗，而開始分解並在引擎內部各零件積聚有害的膠狀沉積物，新蜆殼金牌摩托油則能輕易應付，即使在極高的熱度下亦不會分解。

2.四季咸宜——新蜆殼金牌摩托油是世界上第一種含有多種黏度的摩托油，包括第十號黏度(SAE 10W)至第四十號(SAE 40)止的全部黏度範圍，所以蜆殼金牌摩托油對引擎四季咸宜，無論冬夏或寒冬均能適用。

3.引擎油泥的發生——在擠迫的道路上作短程行駛，常會引起此種弊病，普通摩托油都會因水份聚積及其他污物而產生油泥，但採用蜆殼金牌摩托油則毫無此弊，經各大汽車製造商監督下所作的試驗証明，蜆殼金牌摩托油對防止產生油泥的效能高達百分之九十八。

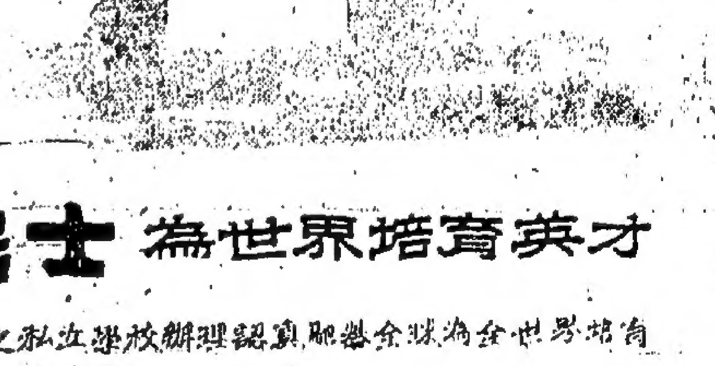
4.生銹及腐蝕——當汽油在燃燒時，尤其在寒冷的天氣下，每加侖汽油在引擎中可能產生一加侖水份，其中大部份化為蒸氣由排氣喉排出，但在緩慢的行車時，一部份水份被困在引擎內會使優良零件生銹及腐蝕，蜆殼金牌摩托油能在這些零件上形成一層持續的油膜，以抵抗此種損耗。

5.引擎內主要活動機件的磨損——行車時性急加速及上斜坡等都使引擎主要活動機件受到極大負担，在與其他摩托油比較的試驗中証明，蜆殼金牌摩托油對保護引擎的機件最為完善。

超越汽車所需要的水準

蜆殼金牌摩托油一品脫，由及一加侖罐印均蓋有以上英文圖章，以証明蜆殼摩托油的品質遠超各種汽車所需要的水準。

蜆殼金牌摩托油·保護汽車引擎最為週全



瑞士為世界培育英才

瑞士之私立學校辦理認真，馳譽全球，為全世界培育英才何止千萬！

瑞士學校之教育方法，具有優良傳統，非但着重傳授知識，更注意學習環境，身体健康及品德修養，故各國人仕送子女赴瑞士求學，已蔚成風氣。

瑞士政府有見及此，特編印瑞士私立學校名冊，供各國學生參攷，承索即寄。

瑞士航空公司為配合教育事業，對赴瑞士學生給加優待，既可享受學生票價，復有專人照料一切，每一學生之行李，報關，車票之類均一一代辦，妥當，務使學生安全抵達學校，家長均感放心。

瑞士航空公司
於仁大廈

請填妥本表寄於仁大廈
瑞士航空公司
即將贈寄瑞士私立學校名冊一本
姓名＿＿＿＿＿＿
地址＿＿＿＿＿＿

SWISSAIR

股市普呈牛皮 九龍倉昇幅大

【本報訊】昨日股市交投暢，成交總值二百八十八萬元，行情普呈牛皮，較突出者爲九龍倉升三元半，及港燈升三角。此外一般上落甚微。茲將昨日股市交投情形表列如下：

股名	收市價	最高價	最低價	成交數量
滙豐銀行(除各項)	一七六·〇〇	一七七·〇〇	一七五·〇〇	一、二八〇
(英倫登記)	一五四·〇〇	一五四·〇〇	一五四·〇〇	一、三〇〇
香港電燈	二三·九〇	二三·九〇	二三·七〇	四、六五〇
置地公司	六五·五〇	六五·五〇	六五·〇〇	九、六二一
九龍倉	三二·〇〇	三二·二五	三一·七五	九、〇〇〇
電話(除息)	二五·九〇	二六·〇〇	二五·九〇	七、九九五
中華煤氣	一五·二〇	一五·二〇	一五·二〇	一、二〇〇
怡和	一三·六〇	一三·六〇	一三·六〇	二、二一〇
香港啤酒(除息)	七六·〇〇	七六·〇〇	七六·〇〇	一〇〇
太平(除息)	四·〇五	四·〇五	四·〇五	二、〇〇〇
太古船塢	五二·〇〇	五二·〇〇	五一·五〇	二、八〇〇
萬國企業	一三·二〇	一三·二〇	一三·二〇	三、〇〇〇
青洲英坭(除息)	五一·〇〇	五一·〇〇	五一·〇〇	三、一六六
信託	二·七五	二·七五	二·七五	二〇、五〇〇
油麻地小輪(除息)	六一·五〇	六二·〇〇	六一·五〇	一、〇七〇
會德豐	一四·〇〇	一四·〇〇	一三·九〇	一〇、五〇〇
九龍倉	七九·五〇	七九·五〇	七九·〇〇	六〇〇
電車(除息)	三四·五〇	三四·五〇	三四·五〇	七〇〇
牛奶	四〇·〇〇	四〇·五〇	四〇·〇〇	二、六一一
聯合膠	三·一五	三·二五	三·一五	一六、〇〇〇
堪富利士	二五·〇〇	二五·〇〇	二五·〇〇	七、四五〇
連卡佛	二七·〇〇	二七·〇〇	二六·九〇	二、三七四
城市酒店	四·〇〇	四·〇〇	三·九五	四、〇〇〇
大酒店(除息)	二一·一〇	二一·二〇	二一·〇〇	六〇〇
九巴	四七·七五	四七·七五	四七·五〇	七四〇
亞洲航業	二·〇五	二·〇五	二·〇五	六、五〇〇
聯合企業	七·三〇	七·三〇	七·三〇	六〇〇
遠東	一六·三〇	一六·三〇	一六·三〇	一、〇〇〇
黃埔船塢	三三·五〇	三三·五〇	三三·五〇	七〇〇
均益倉(除息)	二四·九〇	二五·〇〇	二四·九〇	四、〇〇〇
橡膠信託	四·四五	四·四五	四·四五	四、〇〇〇

（註：上表列出者，均係股市昨有成交者，其餘昨無成交者均不列出。）

建築地盤停工雖多 鋼鐵價多照舊企住
鐵料價位頗高圓鐵市價祇稍順

【本報訊】英國鋼鐵業之勞資協約，雖然行將重訂，但截至目前爲止，還未見工方有何行動，所以世界鋼鐵市，也沒有多大變化。

本港方面，因建築地盤停工者多，需求鋼鐵自不如過去之殷切，不過港產鋼鐵向以圓鐵爲最大宗，而在不久以前，這些圓鐵，曾一度極爲疏俏，近日除了出口方面，保持相當數量外，本銷也不少因政府及私人在建築中之地盤，所需求之鋼鐵，其中有一部份是就地採購，故各種鋼鐵售價多能照舊企住。最主要的圓鐵價，祇比前稍爲順了一點。如二分至五分圓鐵每担成卅六元，卅六元半，七分圓鐵每担卅七元，一吋圓鐵每担卅九元，一吋一、一吋二圓鐵每担四十元，港產方鐵每担四十元零五，扁鐵卅九元，角鐵四十一元，鋼料四十一元。

至於鐵料市價，近來也變動不大，世界錫價仍貴，每噸仍要十七鎊半，本港拆出的舊船板價，每担廿五元半，上什廢鐵收購價，每噸二百一十元至二百二十元。

期貨市場訂去息 金鈔市堅挺

金尾盤二六五·三七五
鈔尾盤五·七六一二五

【本報訊】昨本港金市訂息爲七角八。金市共有升幅二·〇〇〇，期貨收五·七六一……其走勢如下：先開二五(升)，去息五·……低價，隨即微挺，……又下跌，旋告回穩，……一度下跌，原因：金商有沽，……

單市頭盤二六四·二五〇（前收市二六五·……），隨升二六五·……，最高……，最低……，尾盤……。

日本特金價續升(三五·二七)，瑞士金價亦升(三五·一一五)，獨有曼谷金價跌(四〇·〇五)。

……報價如下：港元五·七〇兌一美元（按：港市須五·七六港元，才兌一美元），一美元兌七·四一印啤，一美元兌三·八一〇比索(菲紙)，二·八一五元(星幣)，……一美元，一二三(貨兌紙)兌一美元。

本港金融行情表
民國五十四年四月三日

九四五K金	
開市	264.250
收市	265.375
最高	265.500
最低	265.500
期鈔	
開市	5.76125
收市	5.76125
最高	5.76125
最低	5.76125
現鈔	
大鈔	5.7675
細鈔	5.7675
日本紙	
開市	156.00
收市	156.00
最高	156.00
最低	156.00
宋紙	
開市	1.47
收市	1.47
最高	1.47
最低	1.47
美電	
最高	5.77375
最低	5.7725

單天通	
最高	5.765
最低	5.76375
雜幣	
加拿大(大)	5.3175
加拿大(細)	5.3075
大坡紙	1.875
細坡紙	1.87
新勞啤(百計)	72.00
幣(每元)	.974
人民幣(大)	1.60
人民幣(細)	1.50
正鎊	16.03
雜鎊	12.68
印尼幣(千計)	1.40
台幣(千)	131.00
台滙	129.00
寮幣	1.00
泰國紙(百)	28.20
西貢紙(千)	42.50
法郎(百)	117.25
瑞士紙(百)	133.00

糖行收縮放帳 糖市交投更靜
國際糖價仍然閃縮

【本報訊】在糖市趨淡聲中，近日一般糖行收縮放帳，致金融市買賣更爲冷落。昨日大手成交祇得兩款砂糖，泰國白砂倉內現貨每担廿五元五毫，成出一百包，大陸糖花粗砂每担廿三元零一毫，成出二百……

國際糖價閃縮不定，倫敦現貨每噸由廿五鎊十七先令升至廿五鎊十八先令，八月花貨每噸由廿六鎊十先令降爲廿六鎊九先令，紐約現貨每磅金仕二分五四美金，五月花貨每磅由二分四六美金降至二分四四美金，七月花貨每磅由二分七〇美金降至二分六九美金，古巴糖每磅金仕二分四六美金。

美股市走勢平均指數

【紐約一日美聯社電】杜鍾斯美國股市一日收市平均指數如下：

	開市	最高	最低	收市	前市比較
工業三十種	八八九·五〇	八九四·九五	八八六·八四	八九〇·三三	升一·二八
鐵路二十種	二二〇·八二	二二一·八七	二〇九·四五	二二〇·七二	跌〇·五〇
公用事業十五種	一六二·五〇	一六三·〇二	一六一·一〇	一六一·八一	跌〇·五五
雜項股類六十五種	三一三·五四	三一五·二〇	三一二·〇〇	三一三·二五	跌〇·一四

工商界

米市未復正常 成價照舊企住

【本報訊】本港米市，安定如恒，但正式開盤仍少，昨日大盤成出僅四十包左右。計泰國黃雙刀新大米每担成五十四元三，青地圓新大米五十四元三，黃女蕉新大米五十二元，黃香蕉新大米五十四元六，紅真人新大米五十四元三，黃鳳閣新大米五十四元三，青地圓舊大米五十五元半，青鹿游大米五十六元，青松竹三號米五十一元，黃燈塔三號米五十元零五，青獅球米除四十元零八，金邊青印粘五十元零一，大陸絲苗六十元零六，油粘五十四元三，爆竹米五十六元四。

膠市牛皮 價格呆企

【本報訊】星洲樹膠市勢，昨仍維持牛皮狀態。過兩天來，……故貨銀粉盤仍甚穩定，膠價頗硬不跌。

據此間貿易商昨接新加坡來電稱：星洲膠市牛皮和穩，價格保持不變。計一號烟膠每磅金按七角四仙半，二號烟膠爲七角四仙，三號烟膠七角三仙半（以上均屬四月份花貨包落水價計）。

瑞泰外滙 牌價掛高
美告羅士續升

【本報訊】本港有關外滙銀行之外滙買賣牌價，昨日又將瑞士法郎、泰國銖及倫敦美滙票三項重加調整，計調整後之新滙率均一致較前提高。茲將滙豐銀行所公佈之新牌價錄下：

瑞士法郎賣出價由七四·九三七五瑞士法郎改爲七四·八七五瑞士法郎，買入價亦由七五·九三七五瑞士法郎改爲七五·八七五瑞士法郎，即每百元港幣均較前少〇·〇六二五法郎。

泰國銖賣出價由三五八·二五銖改爲三五八·二五銖，即每百元港幣較前少兌……

倫敦美滙票賣出價由二·七九〇四美元改爲二·七八九九美元，即每英鎊較前少兌〇·〇〇〇五美元，……

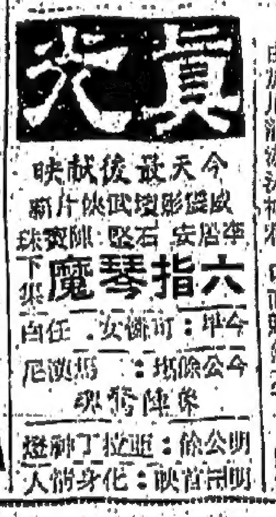
入口商競爭劇烈 尼龍紗市暢價跌

【本報訊】針織成衣業激烈補進，尼龍紗銷情續呈暢旺，七十支雙和一百支單現貨及期貨，最近成交達二萬磅。

由於尼龍游泳褲和士林衫現時正當旺季，外銷出口和本港成衣加工趕貨，通來機織加工趕貨，尼龍紗的銷路，亦大大增加，行上現貨日來呈供不應求的現象。

近兩天來，因現貨供應商仍已見陳短，故期貨成交頗呈暢活，七十支雙股和一百支單即付船期貨，先後成交達二萬磅，計日本來貨台灣七十支雙成每磅十元，一百支單成九元六角及九元九角。

據貿易商說：尼龍紗市雖暢旺，但在入口商競銷之下，做價反見低落，以七十支雙來說，比方中旬每磅仍成十元二角，現時卻減成十元一角及十元，不過，目前的成價已貼近成本邊線，相信短期內將不會有可能再跌。



英京
今早場十一點 花開並蒂蓮 芳艶芬·林家聲
今五點半公餘場 新藝霞寶宇
今天正場：九龍首映 化身情人
明早場 卸除巫山不是雲
明五點半 地獄火海戰

金星
即日起夜後四場 六指琴魔 下集
今天公餘場放映 地獄火海戰 第二大戰寶來
即日星期早場 金鷹寶藏
明日正場：若鳳還巢

永華
龍虎榜 史提夫麥昆主演 THE GREAT ESCAPE
特藝七彩·片上中文

百樂門
今天週末請早 松竹激烈武俠片
武林三殺手 中片上文

麗斯
今第16天仍映 聯美開懷喜劇巨片
鋼金剛勇破間諜網
全部七彩片上中文
今早場 傻人奇遇

東方
狂滿週末請早 哥倫比亞鉅片
奧狄梅菲 霹靂神槍手 七彩

快樂
狂滿週末請早
阿倫列特傑作
戰鼓笳聲 環球七彩 片上中文

圖　左起爲抵港參加復業十週年聯歡會之德航空姐、……副總經理……韓蓮（中）。

德航復業十週年 舉行聯歡晚會

昨假大同酒家歡讌新聞界人士　今在希爾頓酒店酒會招待同業

【本報訊】德國航空公司……於昨（二）日晚假大同酒家……歡讌新聞界……復業十週年……今（三）日下午……假希爾頓酒店……酒會招待……同業……[illegible]

交通版

太平代理貨輪 萬大利來遠東

明日可抵港卸貨五日開往日本　蘇丹十四日到埠十六日返歐

【本報訊】太平行代理貨船萬大利號（MANDALAY）由歐洲載運貨物……經新加坡航行來香港，預定明（四）日到港卸貨……五日開往日本。……蘇丹號貨輪（SUDAN）則……本月十四日抵港……十六日……返歐洲。[illegible]

英航公司 慧星四噴射機 在港服務六年

[illegible]

訪港瑞航職員稱讚 港府代理難民工作

【本報訊】瑞航……[illegible]

日本政府放寬 携帶日幣入境

[illegible]

國泰業務經理 赴日視察業務

沸烈敦總經理環遊世界

[illegible]

印航班機 過往嘉賓

[illegible]

英航班機 時人行踪

[illegible]

今日來往班機

到港班機（星期六）

公司	由何處來	抵港時間
泛美	紐約印度曼谷	下午三時四十分
泛美	三藩市東京	下午十時五分
英航	東京	下午二時五十分
英航	倫敦印度曼谷	下午三時四十分
英航	倫敦印度星島	下午十一時
國泰	星洲曼谷	下午一時卅分
國泰	亞庇婆羅乃	下午三時五十五分
國泰	馬尼剌	下午六時廿分
國泰	東京大阪台北	下午九時十分
澳航	雪梨馬尼剌	上午七時一刻
澳航	東京	下午九時十五分
加航	溫哥華東京	下午十時五十分
民航	台北	上午十一時卅分
民航	漢城東京沖繩台北	下午九時卅分
德航	歐洲印度曼谷	下午二時十分
日航	東京	中午十二時五十分
日航	東京	下午二時廿分
日航	印尼星洲曼谷	下午三時四十分
菲航	馬尼剌	上午十一時卅分
印航	東京	下午三時五分
馬航	新加坡	中午十二時三刻
瑞航	蘇黎世曼谷	下午四時五分
越航	西貢	下午三時
印尼	東京	下午三時卅分
泰航	東京台北	下午三時廿五分
泰航	曼谷	下午四時五十分
泰航	馬尼剌	下午十時十分
東航	金邊	下午四時五十五分

離港班機

公司	往何處去	開出時間
泛美	東京三藩市	下午五時
泛美	曼谷印度倫敦	下午十一時卅分
英航	仰光印度倫敦	下午四時卅分
英航	東京三藩市	下午四時三刻
國泰	亞庇婆羅乃	上午七時卅分
國泰	台北大阪東京	上午八時卅分
國泰	馬尼剌	下午二時一刻
國泰	越泰緬印	下午四時卅分
國泰	曼谷星洲	下午七時
澳航	東京	上午九時
澳航	馬尼剌雪梨	下午十時
民航	台北沖繩東京	上午八時
民航	台北	中午十二時十分
民航	台北	下午十時一刻
德航	東京	下午二時五十五分
菲航	馬尼剌奧洲	下午一時
日航	曼谷	下午一時四十分
日航	東京奧國	下午三時卅分
日航	東京	下午四時卅分
法航	東京	下午五時五十五分
印航	曼谷印度倫敦	下午三時三刻
泰航	曼谷	下午四時一[illegible]
泰航	馬尼剌	下午五時卅分
馬航	吉隆坡星洲	下午一時卅分
瑞航	東京	下午四時五十分
印尼	曼谷耶加達	下午四時廿分

截信時間

今（三）日（星期六）空郵

[illegible]

明（四日）（星期日）空郵

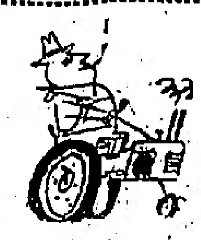
[illegible]

平郵

[illegible]

大陸澳門截郵時間

[illegible]



入口輪船預告

船名	船類	西名	何來	日期	公司
萬大利	貨船	MANDALAY	歐	四日	太平
寶瑞丸	貨船	HOZUI MARU	日本	四日	日郵
東雄	貨船	EASTERN ROVER	日本	四日	怡和
路易禮士	貨船	LOUISE LYKES	美國	五日	總統
成都	貨船	CHENGTU	日本	五日	太古
昌福丸	貨船	SHOFUKU MARU	日本	五日	太平
芬蘭	貨船	FERNLAND	澳洲非洲	五日	多利順
菲律賓熊	貨船	PHILIPPINE BEAR	馬尼剌	五日	美輪
神川丸	貨船	KAMIKAWA MARU	日本	五日	太平
羅斯福總統	客船	PRES.ROOSEVELT	美國	五日	總統
柏特羅士	貨船	PATROCLUS	日本	五日	太古
卡馬拉	貨船	KARMALA	澳洲	五日	鐵行
長浦丸	貨船	NAGAURA MARU	日本	五日	日郵
泰萊總統	貨船	PRES. TAYLOR	美國	五日	總統
金寶地亞	貨船	KAMBODIA	歐洲	五日	寶隆
泰萊總統	貨船	PRES.TAYLOR	日本美國	六日	總統
法蘭禮士	貨船	FRANK LYKES	美國	六日	總統
利來	貨船	NELLORE	[illegible]	六日	鐵行
車芭莎	貨船	CHYEBASSA	[illegible]	六日	鐵行
賓來約	貨船	BENLOYAL	歐洲	六日	鐵行
奈良山丸	貨船	NARASN MARU	新加坡	七日	大阪

出口輪船預告

船名	船類	西名	往何處	日期	公司
[illegible]	貨船	ROGGEVEEN	上海	四日	渣華
和昂	貨船	STAR ARCTURUS	星島非洲	四日	[illegible]
吳淞	貨船	WOOSUNG	星洲	四日	太古
昌福丸	貨船	SOHFUKU MARU	[illegible]	五日	太平
萬大利	貨船	MANDALAY	日本	五日	太平
羅斯福總統	客船	PRES.ROOSEVELT	馬尼剌	五日	總統
寶瑞丸	貨船	HOZUI MARU	星島澳洲	五日	日郵
安慶	客船	ANKING	基隆	五日	太古
天娜士	貨船	TENOS	澳洲	五日	天祥
邊德亞	貨船	BENDEARG	歐洲	五日	[illegible]
士打莫三鼻	貨船	STR. MOZAMBIQUE	日本	五日	渣華
芝萬捷	貨船	TJIBANTJET	日本	五日	渣華
路易禮士	貨船	LOUISE LYKES	西貢	六日	總統
芬蘭	貨船	FERNLAND	美國	六日	多利順
泰萊總統	貨船	PRES.TAYLOR	日本美國	六日	總統
菲律賓熊	貨船	PHILIPPINE BEAR	中國日本美國	六日	美輪
神川丸	貨船	KAMIKAWA MARU	[illegible]	六日	太平
長浦丸	貨船	NAGAURA MARU	星島非洲	六日	日郵
東雄	貨船	EASTERN ROVER	星島非洲	六日	怡和
金寶地亞	貨船	KAMBODAI	日本	六日	寶隆
海興	貨船	HAIHING	曼谷	七日	多利順

今日出入口輪船

入口船

船名	西名	何處來	公司	停泊處	到埠時間
和昂（貨）	STAR ARCTURUS	日本	[illegible]	A 二	下午三時
士打莫三鼻（貨）	STR. MOZAMBIQUE	南美南非	渣華	A廿二	中午
安慶（客）	ANKING	基隆	太古	西約碼頭	上午

出口船

船名	西名	往何處	公司	停泊處	離埠時間
麗華碧琪（貨）	RAGNA BAKKE	星洲西澳洲	鐵行	A廿四	中午
阿利近熊（貨）	OREGON BEAR	日本美國	美輪	A 二	上午
海明（貨）	HAIMENG	山打根	多利順	B 七	晚間
東星（貨）	EASTERN STAR	上海	怡和	A 六	中午
德運馬士華（貨）	TREIN MSK	美國	捷成	A 一	下午五時
東騎（貨）	EASTERN RANGER	日本	怡和	A 四	上午十時
多倫（貨）	TORRENS	日本	多利順	九龍倉碼頭	上午

安慶快輪
每逢星期一四由香港開往基隆……
太古輪船公司　香港干諾道西五〇號

挪威快輪 特大新型雪房輪 麒麟碧琪 "GUDRUN BAKKE"
四月四日抵港，五日啓行，經日本往温哥華，鉢崙，西雅圖，德金馬
香港鐵行輪船公司代理樂信輪船公司啓

今天獻映 請即定座
青春逍遙遊
ELVIS PRESLEY ROUSTABOUT
七彩綜藝體 全部中文字幕
PARAMOUNT RELEASE

娛樂 荷李活
賣座轟動 請早定座
皮禮士利

國際 新舞台 明星 華民 金陵 美麗宮 新舞台 金聲
滿 週末請早
金碧公司巨片
火鳳狂龍
導演 黃鶴聲
鄧碧雲 林家聲 龍次伯 王超峰 容玉意 張醒非

國寶 新蒲崗遊樂場側
花街神女
下期：神將降魔
尚有戲院廣告刊登第九頁

新華 豪華 今天獻映
蘭克公司戰爭巨片
急流河雨雄水底肉搏戰！
俠義英雄傳
WINNETOU THE WARRIOR
特藝七彩

邵氏 梁祝 捲土重來
樂都 京華 黃金 下期聯映
SHAW SCOPE

樂聲 荷李活·樂娛 百老滙·國賓 倫敦 皇后·麗斯·皇都 宮·樂聲 利舞台 新華·豪華 麗都 大華 東城·仙樂 新聲
今天獻映 敢向所有武俠片挑戰！ 武林三殺手
非同凡響 皮禮士利 青春逍遙遊
再創紀錄 鐵羅漢勇破鑽石黨
今第二週 借夫記 GOOD NEIGHBOR SAM
今天最後 冰國奇緣 Quick! before it melts 明天放映 天縱 生活
今天隆重獻映 蘭克公司俠艷戰爭巨片 急流河上雨雄水底大戰 WINNETOU THE WARRIOR
卅滿請早 PSYCHE 59 丈夫妻子小姨
今天獻映 間諜鬥智 女間諜五號 DOUBLE AGENT M.I.5
港九首輪影院聯合廣告

燼·餘·猶·有·炭

英 道燼餘猶有炭，更看爐火又燃熱，但留一點光和熱，這個人間便不同。

東西集 南宮

黃面爐餘猶有炭，更看爐火又燃熱，但留一點光和熱，這個人間便不同。

偶然人讀，見爐火將熄，而餘燼中尚存灼灼的炭，因觸之作，亦有所感也。

儘管全篇都是燼餘，也會恢復熊熊之勢的。

燼餘不是死灰，死灰不可復燃，燼餘還有它的「餘」，這「餘」還存它的熱能；怕的是一點的炭，則與死灰等。但祇要有了一點點的炭，則燼餘自可因而復燃。假如連這一點炭也沒有了，那麼，這個爐便要變爲死爐了！

在爐火將熄未熄之際，這一點不熄之炭是可貴的，它將以一點點的力量，轉變了整個的局勢，由晦暗而光明，由冷寂而熱烈，全面改觀，誰說一炭之微，不足重視呢？

一點點的火，可以擴大爲無限的光，無限的熱。祇要有了光和熱的本質，祇要肯去利用，它自然會發揮它的作用，也自然會由小小的作用，發揮到大大的作用。

記着，「燼餘猶炭」！有了炭，就不怕四面都是燼餘。我們要把死灰撥出去，要把燼餘經過它們的千辛萬苦，也許力已疲，志已怠，但果有一個迫使的力量，它們將會旋然而作，四面而起，燼餘經過是多麼值得惋惜之事。那麼，讓生方的炭來吧，有了這一點點，雖形自是不同，而燼餘也賈其餘勇，復振起來了。

一點點不會移於光，需要的。我們不會自傲，一點點將一點點。祇要燼火種，得告訴那一點點的拔化爲千點，萬點，萬萬點，你的熱吧！力般絕處。

讓我們解釋一下「新傳」一詞的意義，就是一「繼往開來」，這是「過去」，現在，未來，有變重的任務，它一身負着過去之火，走向未來之火，把新生的、可愛的炭啊，「不要」「妄自菲薄」，不要把一點點的火化爲虛渺，不要以爲「錦燒鼓削」，而不能使眼前的光明，勢大成巨勢，有日然天成巨勢，萬人吟詩君能能，有如一點熱名火，煙火人。

市井

英國人迷信星象

英國人，在英國，自從有星象家出現，英國商行，都聘有星象家來指導它們一年的休咎。

他們想出星象中，知道什麼時候利於進行買賣，什麼時候利於在股票市場中投資。

英國不但商家信任星象，英國人也一樣。

血染車廂

姬莉絲汀原著 南汀譯

（連載）

（一八）

錢塘蘇小

南宮樓著

（一五）

半靜寂地帶

丹尼

人生交響曲

（一〇九）

求醉

逃情

合子女士著

（一四）

駿馬乘樓一問津

山川人物

蘭翔

兩漢春秋

長篇演義連載 鐵嶺青三七五

第十六回： 人事天心 斧聲燭影 興亡歸定數 恩怨貫平章

（一〇四）

虛弱病調補治療一覽表

中氣虛弱	心跳氣促	腦弱健忘	失眠夢多
心跳氣虛	胃痛滿頂	消化不良	頭眩悶
手足酸軟	腰酸背痛	體倦乏力	陽虛畏寒
丹田不固	精神萎靡	未老先衰	機能退化
體弱之徵			

氣足血旺轉弱爲強
補氣養血 根治體弱

大便青綠消化弱 胃呆消瘦不知飢

中國醫學院發表 陸奎生中醫師發明 哮喘咳嗽氣管炎根治報告

陸奎生名著 治胃病專書
胃病速愈法 每冊五元
胃痛根治法 每冊二元
診症時間發售

胃痛根治法
胃痛消化不良 須提防胃下垂

十二指腸潰瘍

胃痛治驗錄
沙田大圍白田村三號李德恩女士
胃痛胃酸過多十二指腸潰瘍
胃潰瘍速愈法
大便發黑三天轉黃埋口根治

陸奎生中醫師
健康報導
第二百六十七期 每逢星期六刊登

診症時間 上午九龍：晨九至十二時彌敦道平安大樓八樓八號（電梯按7字） 下午香港：三至六時中環德輔道中八四至八六號章記大廈十六樓 一五〇一室（中央市場側）「單數各層」電梯按15字 夜診九龍：晚七時至九時彌敦道平安大樓八樓八號（電梯按7號）

嚴重體虛衰弱現象 頭暈心跳 中氣虛弱 渾身乏力 疲勞困頓 呼吸窒悶 胸悶氣促 頭眩刺痛 補虛治本第一

伍卓棋中醫師遷址

灣仔軒尼詩道二六九號（即光華大廈五樓）
電梯請按4字 電話：七三二一七〇・七式〇六五七

分類廣告

醫務

譚建三 專治頭痛雜病

康寧整容所 臭狐 曲線 疤痕 面容 暗瘡 內頸瘰癧

女醫 余玉芬 婦科

劉診二元

王秀珍 婦科

服月通 杜蟲靈藥

王碧華 婦科

婦特靈

今日播音節目

香港電台
中文台波段：四〇千週，波長……

七時報時，時代曲。十五分，天氣報告，錄音轉播倫敦粵語新聞及週末漫談。…… [illegible]

麗的銀台
七時，麗的呼聲進行曲，…… [illegible]

商業第一台
……七時，清晨音樂。…… [illegible]

麗的金台
七時，麗的呼聲進行曲，早晨音樂。…… [illegible]

中文電視
…… [illegible]

商業第二台
週七時，清晨音樂。…… [illegible]

綠邨電台
七時，早晨音樂。…… [illegible]

尚有戲院廣告刊第十頁

利舞台　樂宮　明天
隆重獻映　勢擠預三各座　必擁售天場票
美高梅公司非常鉅製。大公司出品，不同凡響，接連四個月全美賣座冠軍！
刺激！緊張！陶醉！怡情！
放縱生活
揭發天下之荒唐隱秘・暴露世界之放蕩行篇
五花八門　目不暇給
燦爛七彩　片上中文字幕
MALAMONDO
學院拖屍丁和尚變了新人！末世妖人分是男女難！
電影檢查處：兒童不宜觀看！

荔園　人人歡迎　大眾樂園
化最低代價。得最高享受
大人七毫・小童三毫
慶祝兒童節　兒童快樂週
百戰榮歸　原子之舞　光明什技團　女子歌壇　玫瑰夫人
荒唐四怪俠二集
機動遊戲　六十餘種　九大劇場　全日開放

工商日報分類廣告
銷數廣　效力大　收費廉
每段　大字四個　小字四十個　每天二元　上期收費　不折不扣
每單位不得超過四段
九龍及新界性廣告，請攜同身份證來本報辦理刊登手續
治刊處：
(一)中環荷李活道利源東街十二號二樓　電話：二八五四九五、二八二〇七
(二)灣仔分處……
(三)旺角彌敦道……
(四)油麻地……
(五)九龍城……
(六)深水埗……
(七)油麻地……
(八)荃灣……
(九)元朗……

下列各號信箱現有信存在本報，廣告收據到本報廣告部領取，或中環利源東街十二號二樓本報中區通訊處領取。
212　220　225　227　228　230　238　240　243　246

嘉泰大樓　有入伙紙　廉訂售價　交通方便　地點旺盛　年期長久　免補地價
章記　電話：237191・220952
灣仔士瓜灣　出售唐樓舖位　接洽處：中環怡和大廈86號室　電話：230589
廉美合用
官塘洋樓　出會特平　輔仁大樓
向南新樓　唐樓租售　佳宅廉售　靚樓租售　石屋平賣　平樓讓售　農場租售　即入伙工廠　官塘洋樓　廠地出售
銀行區寫字樓　吉舖招租　跑馬地租　跑馬地　電話梗房　全層出租　唐樓免頂　全層招租
旺舖租售　工廠平賣　洋樓出售　潤大唐樓　招租
尖沙咀區　遊客旺舖　廠房出租　唐樓廉租　夜校出租　廠房出租　元朗旺舖　吉舖招租　二百三租　單邊舖位
統一大廈舖　半邊旺舖　宏安唐樓　全層平租　尖沙咀樓　遊客旺舖　華麗樓宇
立勝搬屋公司　港：221264　九：848810　取價最平・工作妥善・大小搬遷
商業
靚車廉讓　西灣河梗房　醬油廠售　書檯出讓　月租廉讓
出讓　石屋廉頂　士多廉讓　百貨商店　線廠注意　校具廉讓　士多舖位　優良種鴿
雄記搬屋　專為府上喬遷服務　價廉妥當　請電七三〇八九八
百葉窗簾　到府修理　修收音機　專改西裝　建安　執骨　專理代運靈柩骨殖
瑞香園　刨貓　貓狗刨　萬能角鋼　萬能角鋼
聘請教師　招請職員　聘女教師　幼稚園教師　聘津貼女　聘教師　聘售貨員　招請司機　招僱司機　訓練技工　戲院帶位　聘請　冷氣機　冷氣機　鐵殼偉士牌
九龍電訊工程公司　想你的工作在理想之上：就要
老珠婆相論
三月會話　函授英文　各國留學升學　聯邦公司
世界打字學社　打字速成班招收男女生　免費教授珠算CIF
初學縫紉　東亞日文夜校　四月五日開課
拼音發音班　工專數科　補數　招寄宿生　聘女教員　請女職員
領福慰金　承頂聲明　領帛金　領帛金　啟事　經驗補習　小學補習　英語進修　各科補習　中學會考　待聘
華聯書院日語　夜專校修　守一精神修養學院招生
遺失聲明　遺失聲明　遺失　鳴謝西區中山同鄉會　友聯公司　事務所　領帛金　轉讓啟事　掃墓通告　司徒宗會　省墓啟事
禿髮　山氣痛　一次根治　發育粉　健力丸　張丞舜　醫藥　黃二女　李耀芳　尋訪　塑膠舊樓　新蒲崗廠　徵女友　馳名藥品徵資合作　徵求　遺失聲明　遺失聲明
洪冠洲　耳鼻喉頸專科　耳聾機　旅病　皮膚　癬　劍秋　彭祖利　耳鼻喉　腦　櫻井整容院分院　婦科　譚素蘭
尚有分類廣告刊在第十一頁